

# ALLEN & HEATH

## GLD CHROME EDITION



## SYSTÈME DE MIXAGE NUMÉRIQUE Mode d'emploi

Recherchez la dernière version disponible sur le site web Allen & Heath.

Publication AP9989 Édition 2

## Garantie fabricant limitée à un an

Allen & Heath garantit tout produit matériel ou accessoire de marque Allen & Heath contenu dans l'emballage d'origine (« **Produit Allen & Heath** ») contre les défauts de pièce et de main d'œuvre sous réserve d'utilisation conforme aux modes d'emploi, caractéristiques techniques et autres instructions publiées par Allen & Heath pour le Produit Allen & Heath durant une période d'UN (1) AN à compter de la date originale d'achat par l'utilisateur final (« **Période de garantie** »).

Cette garantie ne s'applique à aucun produit matériel de marque autre qu'Allen & Heath ni à aucun logiciel, même fourni ou vendu avec du matériel Allen & Heath.

Veillez vous reporter au contrat de licence accompagnant le logiciel pour des détails sur vos droits concernant l'utilisation du logiciel (« EULA » ou « CLUF »). Vous trouverez des détails sur l'EULA/CLUF (contrat de licence utilisateur final), la politique de garantie et d'autres informations utiles sur le site web Allen & Heath : [www.allen-heath.com/legal](http://www.allen-heath.com/legal).

La réparation ou le remplacement dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à extension ou renouvellement de la période de garantie. La réparation ou le remplacement du produit dans le cadre de cette garantie peuvent être effectués au moyen de pièces de rechange à fonctionnalités équivalentes.

Cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie est le seul et exclusif recours de l'acheteur et ni Allen & Heath ni ses services après-vente agréés ne pourront être tenus pour responsables de quelconques dommages indirects ou accessoires ni de la violation de toute garantie expresse ou implicite de ce produit.

### **Conditions de garantie**

L'équipement ne doit pas avoir été l'objet d'abus, intentionnels ou accidentels, de négligences ou de modifications autres que celles décrites dans le mode d'emploi ou dans le manuel d'entretien, ou approuvées par Allen & Heath. Tout ajustement, modification ou réparation nécessaire doit être effectué par un distributeur ou agent agréé Allen & Heath.

L'unité défectueuse doit être retournée en port payé au lieu d'achat, à un distributeur ou agent agréé Allen & Heath, accompagnée de sa preuve d'achat. Veuillez évoquer cela avec le distributeur ou l'agent avant l'expédition. Si l'unité doit être réparée dans un autre pays que celui d'achat, la réparation peut prendre plus longtemps que la normale, le temps que la garantie soit confirmée et que les pièces soient fournies. Les unités renvoyées doivent être emballées dans leur carton d'origine pour éviter les dommages pendant le transport.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ** : Allen & Heath ne saura être tenu pour responsable de la perte de quelconques données sauvegardées/conservées dans les produits devant être réparés/remplacés.

Voyez avec votre distributeur ou agent Allen & Heath toutes les informations supplémentaires de garantie pouvant s'appliquer. Pour une assistance supplémentaire, contactez Allen & Heath Ltd.

Tout changement ou modification apporté à l'équipement et non approuvé par Allen & Heath peut invalider la conformité du produit et par conséquent le droit de l'utilisateur à l'employer.



Les produits de la gamme GLD se conforment à la Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et à la Directive européenne basse tension 2006/95/CE.

Mode d'emploi GLD Édition Chrome AP9989 Édition 2

Copyright © 2015 Allen & Heath. Tous droits réservés

**ALLEN&HEATH**

Allen & Heath Limited, Kernick Industrial Estate, Penryn, Cornwall, TR10 9LU, Royaume-Uni

<http://www.allen-heath.com>

## **IMPORTANT** – Lisez ces instructions avant de commencer :

### **Consignes de sécurité**

Avant de commencer, lisez les **Consignes de sécurité importantes** fournies avec l'équipement. Pour votre propre sécurité et celle de l'opérateur, des techniciens et des artistes, suivez les instructions et respectez les avertissements imprimés sur la fiche et les panneaux de l'appareil.

### **Firmware du système d'exploitation**

Le fonctionnement du système GLD Édition Chrome dépend du firmware (système d'exploitation) qu'il exécute. Ce mode d'emploi se rapporte au firmware de **version 1.5 Chrome** ou ultérieure.

Le dernier firmware peut être téléchargé sur le site web Allen & Heath, transféré sur clé USB, puis chargé dans le mixeur avec l'utilitaire de mise à jour de firmware (Firmware Update). Si le firmware de l'AudioRack est différent de celui exécuté sur le mixeur, il est automatiquement mis à jour par le mixeur à la mise sous tension de ce dernier.

- **Recherchez sur le site web Allen & Heath la dernière version disponible du firmware de GLD et de ce mode d'emploi.**

### **Contrat de licence du logiciel**

En utilisant ce produit Allen & Heath et le logiciel qu'il contient, vous acceptez d'être lié par les termes du **Contrat de Licence Utilisateur Final ou End User Licence Agreement** (EULA) le concernant, dont vous pouvez trouver une copie sur : [www.allen-heath.com/legal](http://www.allen-heath.com/legal).

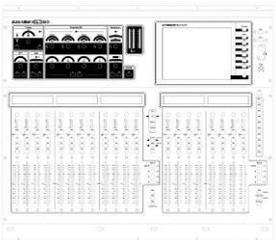
### **Plus d'informations**

Pour de plus amples informations sur le système GLD Édition Chrome, veuillez consulter les modes d'emploi accompagnant chaque composant du système. Une fiche **Guide de prise en main du mixage** est fournie à la fin de ce mode d'emploi. Référez-vous également au **Guide de référence de l'écran tactile GLD** disponible en ligne, et au manuel d'aide (**Help Manual**) disponible dans l'écran du mixeur. Consultez le **site web Allen & Heath** pour bénéficier de téléchargements supplémentaires, de ressources, d'une base de connaissances et d'une assistance technique.

### **Précautions générales**

- Pour ne pas endommager les commandes et l'aspect de l'appareil, évitez de placer des objets lourds sur la surface de contrôle, de gêner le mouvement des faders motorisés, de rayer la surface ou l'écran tactile avec des objets pointus, de manipuler brutalement et de le soumettre à des vibrations.
- Protégez l'équipement contre les dommages dus aux liquides ou à la poussière. Évitez que de la poussière ou de petits objets entrent dans les fentes des faders. Couvrez le mixeur quand il doit rester inutilisé de façon prolongée.
- L'ordinateur et l'écran tactile peuvent être affectés par un froid extrême. Si l'équipement est conservé à des températures inférieures à zéro, laissez-lui le temps de revenir à une température normale avant de l'utiliser sur un site. La température de fonctionnement recommandée du GLD Édition Chrome est comprise entre 5 et 35 degrés Celsius.
- Évitez d'utiliser l'équipement dans des conditions de chaleur extrêmes et en exposition directe au soleil. Assurez-vous que les ouvertures de ventilation du mixeur et du rack ne sont pas obstruées et qu'il y a une ventilation adéquate autour de l'équipement.
- Transportez le mixeur dans un flight case prévu à cet effet, de qualité adaptée aux tournées, avec doublure en mousse adéquate et renforts internes pour la protection.
- Nettoyez la surface avec une brosse douce et un chiffon sec non pelucheux. N'utilisez pas de produits chimiques, d'abrasifs ou de solvants.
- Il est recommandé de ne faire effectuer l'entretien que par un agent Allen & Heath agréé. Vous trouverez les coordonnées de votre distributeur local sur le site web Allen & Heath. Allen & Heath n'accepte aucune responsabilité pour des dommages causés par une maintenance, une réparation ou une modification effectuées par un personnel non agréé.

## Contenu de l'emballage, enregistrement et accessoires

<p><b>Mixeur GLD Édition Chrome</b></p> 	 <p>Ce mode d'emploi AP9989</p> 	<p><b>Fiche de sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• À lire avant de commencer</li></ul> <p><b>Câble d'alimentation secteur</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez qu'il convient pour votre pays</li></ul>
---	---	--

Enregistrez votre produit en ligne sur <http://www.allen-heath.com/support/register-product/>

## Table des matières

À lire avant de commencer .....	3
Contenu de l'emballage, enregistrement et accessoires .....	4
Introduction.....	5
Systèmes GLD et numérotation des prises .....	7
Schéma synoptique du système.....	9
Commandes du mixeur GLD Chrome.....	10
Connecteurs de face arrière du mixeur GLD Chrome .....	11
Brancher et mettre sous tension .....	12
GLD Editor, applis pour iPad et routeur sans fil.....	13
Rappeler un modèle de Show comme point de départ .....	15
Réglages de modèle de Show.....	16
Quelques points à connaître avant de commencer.....	19
Travail avec des scènes .....	23
Profils d'utilisateur.....	24
Enregistrement et lecture USB .....	25
Travail avec l'AMM (mélangeur automatique de micros) .....	26
Comment mettre à jour le firmware du système GLD .....	30
Caractéristiques.....	32
Dimensions et poids.....	33
Fiche de prise en main .....	34

## Introduction

Combinant une extrême facilité d'utilisation et une multitude de fonctionnalités de pointe, le GLD Édition Chrome est un système de mixage numérique d'apprentissage rapide pour les nouvelles recrues mais d'une sophistication satisfaisant les ingénieurs chevronnés les plus exigeants. Le GLD Édition Chrome fait passer le célèbre GLD au niveau supérieur avec un nouveau design élégant reflétant l'éventail de nouvelles fonctionnalités performantes.

### Composants GLD Édition Chrome

Deux mixeurs GLD Édition Chrome sont disponibles, le **GLD-80** à 20 faders, et le plus grand **GLD-112** à 28 faders. Le DSP se trouve dans le mixeur et peut traiter 48 canaux x 30 bus x 20 sorties de mixage plus 8 effets « RackFX » internes avec canaux de retour dédiés portant le nombre total de sources possibles pour le mixage à 56. La face arrière offre des connexions pour 8 entrées et 10 sorties, plus un slot pour héberger l'une des cartes réseau audio disponibles chez Allen & Heath.

Les mixeurs ne diffèrent que par leur taille, leur nombre de faders et de touches programmables. Les deux offrent le même nombre de canaux et d'entrées/sorties en face arrière.

L'ajout d'un ou de plusieurs AudioRacks permet de configurer des systèmes avec jusqu'à 48 entrées micro distantes en plus des connexions arrière du mixeur. Cela vous donne un système audio distribué grâce à une pratique multipaire numérique sur Cat5 exploitant le protocole dSNAKE, propriété d'Allen & Heath.

**AR2412** 24 entrées micro/ligne, 12 sorties ligne – montage en rack



**EXPANDER** – Pour connecter une extension AR84 ou AB168.

**MONITOR** – Pour connecter le système de mixage personnel ME d'Allen & Heath ou des systèmes Aviom® A-Net 16.

**dSNAKE** – Pour connecter le mixeur GLD au moyen d'un multipaire numérique sur Cat5.

**AR84** 8 entrées micro/ligne, 4 sorties ligne – montage en rack



**EXPANDER** – Pour connecter le port EXPANDER de l'AR2412/AB168, ou directement le mixeur GLD.

**AB168** 16 entrées micro/ligne, 8 sorties ligne – pose au sol, sur tablette en ou rack



**EXPANDER** – Pour connecter une seconde extension AR84 ou AB168. Également compatible avec le système de mixage personnel ME d'Allen & Heath.

**dSNAKE** – Pour connecter le mixeur GLD au moyen d'un multipaire numérique sur Cat5.

### Accessoires pour GLD

Consultez le site web Allen & Heath pour plus d'informations sur les types de câble recommandés.

Les accessoires suivants sont disponibles chez Allen & Heath :

**AH9650** – Enrouleur de 100 m de Cat5 EtherFlex avec connecteurs Neutrik Ethercon à verrouillage

**AH9981** – Enrouleur de 50 m de Cat5 EtherFlex avec connecteurs Neutrik Ethercon à verrouillage

**AH9651** – 20 m de Cat5 EtherFlex avec connecteurs Neutrik Ethercon à verrouillage

**LEDLampX** – Lampe à col de cygne de 45 cm, luminosité variable, connecteur XLR 4 broches coudé

**AP8806** – Housse hydrofuge souple en polyester noir pour GLD-80

**AP9263** – Housse hydrofuge souple en polyester noir pour GLD-112

## Système de mixage personnel ME Allen & Heath

Le GLD Édition Chrome s'interface directement avec le système de mixage personnel ME pour que musiciens, artistes et présentateurs contrôlent leur propre mixage de retour sans utiliser de bus de mixage sur le GLD.

**ME-1** – Mixeur personnel de 40 canaux



**ME-U** – Hub 10 ports à alimentation PoE pour connexion parallèle



Consultez le site web Allen & Heath pour plus d'informations.

## Compatibilité entre GLD, iLive et Qu

Les mémoires Show et les bibliothèques créées avec d'anciens systèmes GLD peuvent être chargées dans un système GLD Chrome. Les mémoires Show créées avec le GLD Chrome peuvent être chargées dans les anciens systèmes GLD sous firmware version v1.5 ou plus récente.

Les GLD et GLD Édition Chrome ne sont pas compatibles avec les composants, firmwares, bibliothèques ou fichiers Show pour iLive, mais ils le sont avec la gamme de cartes réseau audio pour facilement interfacier les GLD, iLive ou autres systèmes par ACE, MADI, EtherSound, Waves SoundGrid ou Dante.

Les GLD et GLD Édition Chrome ne sont pas compatibles avec les firmwares, bibliothèques ou fichiers Show pour Qu.

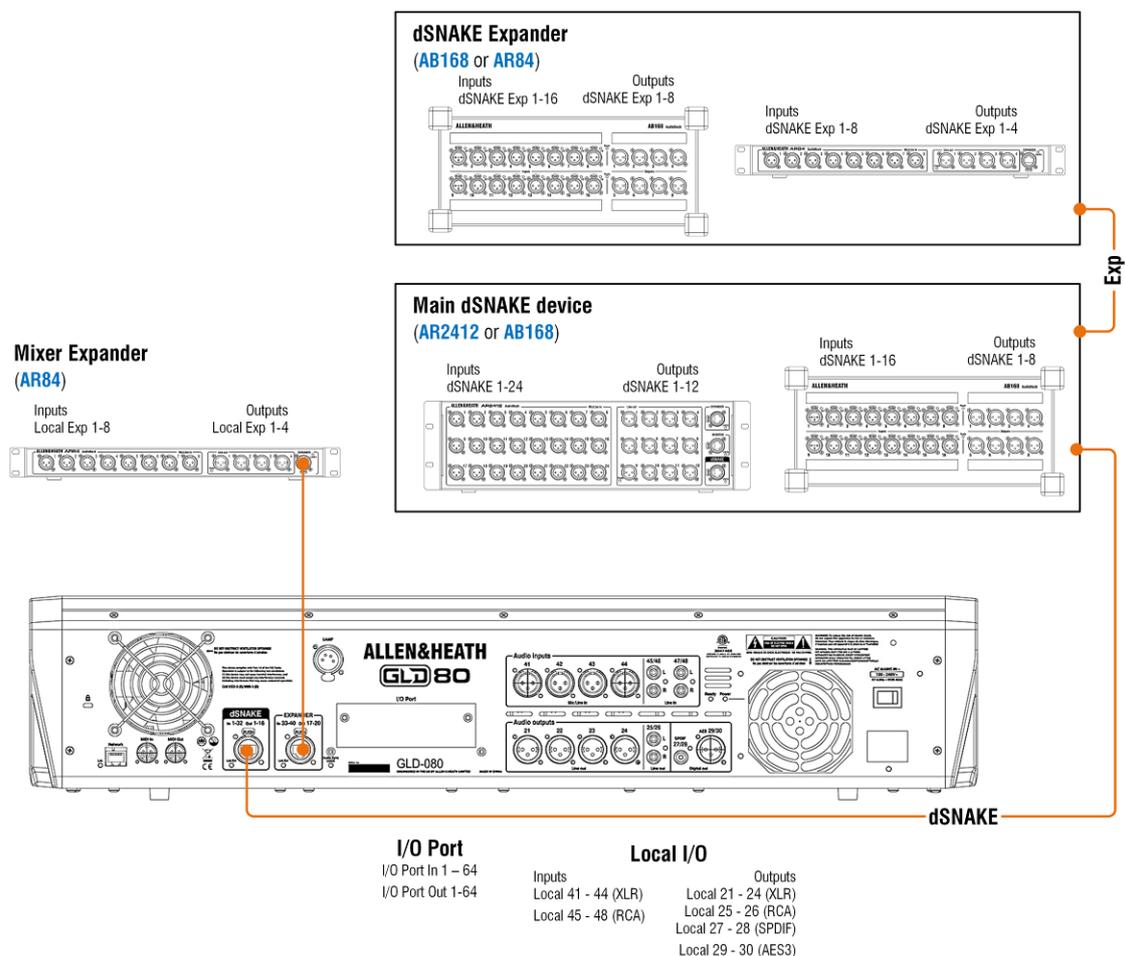
## Caractéristiques principales du GLD Édition Chrome

- Composants plug and play pour systèmes de 4 à 44 micros plus 2 entrées stéréo
- Surface simple d'emploi de style analogique, à accès rapide, avec écran couleur tactile de 21 cm
- Entrées/sorties distantes reliées par un multipaire numérique dSNAKE sur Cat5 – jusqu'à 120 m
- Préamplis micro/ligne haut de gamme à réglage mémorisable avec une précision de 1dB/pas
- 48 canaux dans 30 bus vers 20 sorties de mixage – assignables aux groupes mono/stéréo, Aux, effets (FX), mixage principal, matrice
- 8 moteurs RackFX stéréo avec canaux de retour dédiés – un total de 56 sources à mixer
- Mélangeur automatique de micros (AMM) avec jusqu'à 44 micros et deux modes de fonctionnement
- Cartes d'entrées/sorties 64 canaux optionnelles pour réseau audio, pour partage façade/retours, enregistrement, liaison vers iLive et plus
- Traitement complet sur toutes les entrées – préampli, compensation de gain, polarité, filtre passe-haut (HPF), insert, gate, égaliseur paramétrique (PEQ), compresseur, delay
- Traitement complet sur toutes les sorties – entrée ext., insert, égaliseur paramétrique (PEQ), égaliseur graphique (GEQ), compresseur, delay
- Touches dédiées pour copier/coller/réinitialiser rapidement les paramètres de mixage et de traitement
- Baies virtuelles de connexion d'entrées, d'inserts et de sorties
- Bande légende virtuelle – 8 écrans LCD couleur à rétroéclairage pour identifier par nom et par couleur
- Touches programmables par l'utilisateur
- 16 groupes de DCA / Mutes
- Compatible avec le système de mixage personnel ME d'Allen & Heath et le système Aviom® A-Net 16
- Lecture et enregistrement USB stéréo
- Réseau d'ordres (talkback), affichage d'analyseur en temps réel (RTA), générateur de signal intégrés
- Fonctions du mode moniteur – priorité de l'écoute PAFL d'entrée sur celle de sortie, tranches pour moniteurs et retours intra-auriculaires (IEM) de l'ingénieur du son
- Applis GLD Remote et OneMix sur iPad pour le mixage et le contrôle des paramètres, sans fil
- Entrée/sortie MIDI et ports réseau
- Bibliothèques, mémoires de scènes et de spectacles (« Shows »)
- Filtres de scène, protections contre le rappel de scène, fondu enchaîné et fonction Scène incorporée
- 10 profils d'utilisateur pour restreindre l'accès de l'opérateur
- Démarrez de suite avec les modèles de Show typiques de sonorisation de façade ou de retours

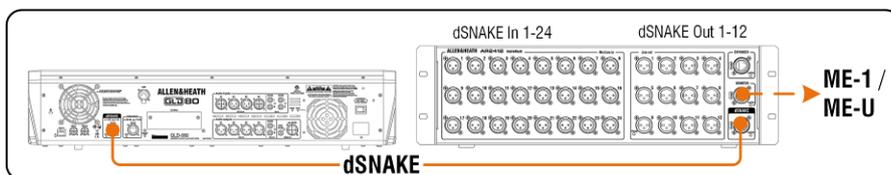
# Systèmes GLD et numérotation des prises

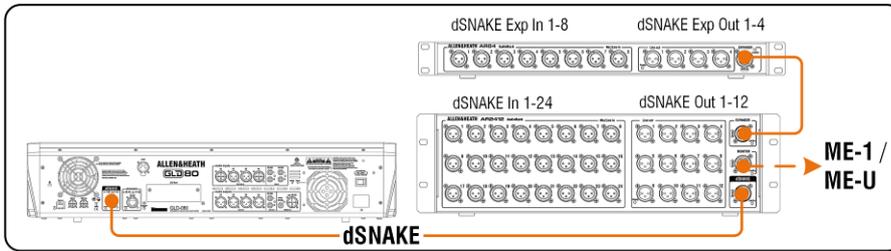
Le port dSNAKE du mixeur GLD-80 ou GLD-112 peut être connecté à un AudioRack principal AR2412 ou AB168. L'AudioRack principal peut être complété par un deuxième AudioRack (AB168 ou AR84) connecté en chaîne. Le port d'extension EXPANDER du mixeur GLD ne peut être connecté qu'à un AR84.

Le schéma ci-dessous montre l'interconnexion et la numérotation des prises du système. Chaque prise est identifiée par son appareil et un numéro de prise. N'importe quelle prise d'entrée ou source peut être raccordée à n'importe lequel des 48 canaux. N'importe quel mixage ou signal peut être raccordé à n'importe laquelle des prises de sortie.

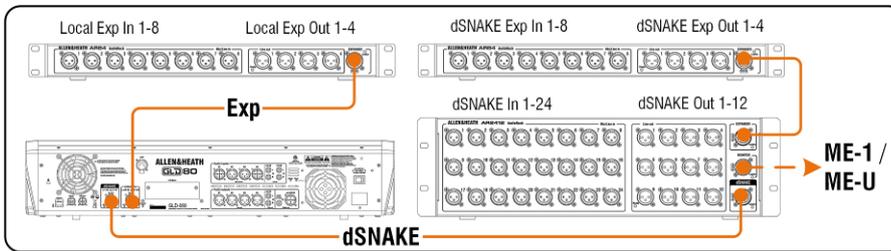


## Exemples de système

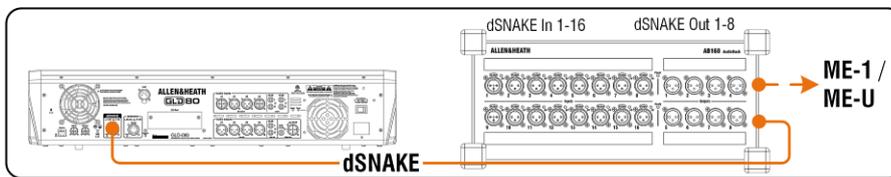




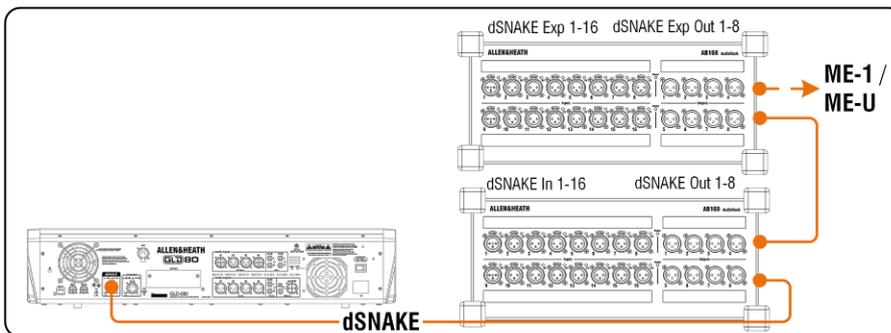
**GLD + AR2412 + AR84**  
 Système AR étendu  
 40 entrées, 26 sorties  
 32 entrées micro distantes



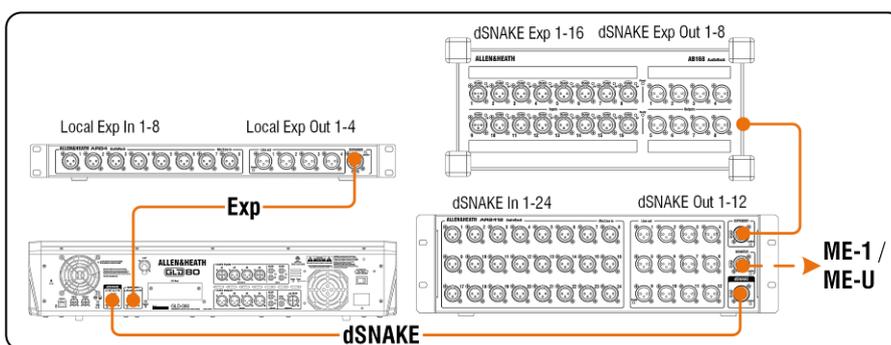
**GLD + AR2412 + 2 AR84**  
 Système AR étendu  
 48 entrées, 30 sorties  
 40 entrées micro distantes



**GLD + AB168**  
 Robuste boîtier de scène  
 numérique  
 24 entrées, 18 sorties  
 16 entrées micro distantes



**GLD + 2 AB168**  
 Deux boîtiers de scène  
 numériques  
 40 entrées, 26 sorties  
 32 entrées micro distantes



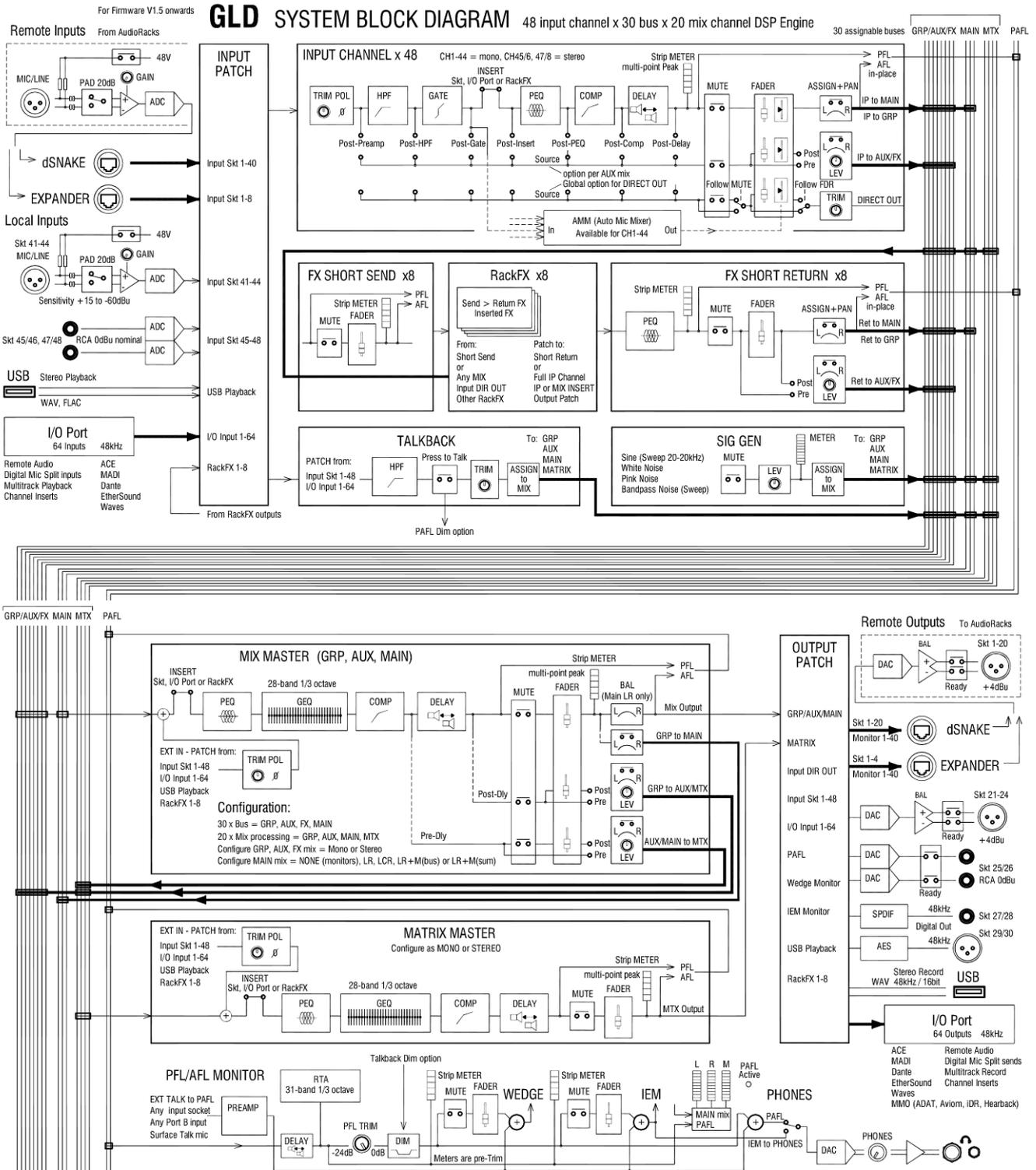
**GLD + AR2412 + AB168 + AR84**  
 Système AR étendu complet  
 48 entrées, 30 sorties  
 48 entrées micro distantes

# Schéma synoptique du système

Le schéma synoptique ci-dessous montre le parcours et le traitement du signal audio dans le mixeur GLD.

Les AudioRacks fournissent des entrées (cadre « Remote Inputs »), et des sorties (cadre « Remote Outputs »). Ces signaux sont échangés avec le GLD au travers des ports dSNAKE ou EXPANDER.

Notez les options disponibles pour les départs AUX (auxiliaires), les départs FX (effets) et la sortie globale directe. Des possibilités de configuration sont affichées pour les masters de mixage (MIX).



# Commandes du mixeur GLD Chrome

**Tranche de traitement de canal** Section de contrôle du traitement de style analogique présentant les principales commandes de préampli, filtre passe-haut, gate, égaliseur paramétrique et compresseur. Pressez la touche **Sel** de la tranche pour accéder au traitement de l'entrée ou du master qui lui est assigné. D'autres commandes de paramètres sont disponibles en écran **Processing** de l'écran tactile.

**Écran tactile** Pour afficher les réglages, configurer le système et gérer les mémoires. Afin d'afficher les détails et la représentation graphique du traitement pour le canal ou master sélectionné, assurez-vous qu'il est en mode **Processing** (traitement). Les touches sélectionnent le mode de l'écran. Utilisez le bouton rotatif pour régler la valeur du paramètre surligné.

Touche **Sel** de **Routing** pour afficher les assignations et les départs de la tranche sélectionnée (**Sel**) dans l'écran tactile en mode **Processing**.

Indicateurs de niveau général / PAFL

**Bande légende LCD** Pour afficher des informations sur l'état des canaux. Nom et couleur choisis par l'utilisateur.

**Bande de commandes rotatives** Ces touches fixent leur fonction - Gain, Pan, Custom 1 et 2 (personnalisables en écran **Setup / Control**).

**Indicateurs de niveau de tranche** Le voyant rouge du haut s'allume si une crête est détectée à n'importe quel endroit du trajet du signal dans le canal. Ces indicateurs affichent aussi l'activité de l'analyseur en temps réel (RTA) en mode GEQ ou Faders.

**Banques de faders** 2 / 3 groupes de faders motorisés avec 4 couches chacun (80 tranches sur le GLD-80, 112 sur le GLD-112). Pour contrôler canal d'entrée, retour d'effet, master de mixage, DCA, retour d'ingénieur du son (moniteur ou in-ear) ou MIDI selon l'affectation en écran **Setup / Control**.

**Mute** Coupe le canal affecté à la tranche. Il affecte les départs pré et post-fader. Le voyant DCA s'allume lorsque le canal est coupé par un master DCA qui lui est assigné.

**Sel** ouvre le traitement de canal pour la tranche sélectionnée.

**Mix** présente sur les faders les départs de la tranche sélectionnée et affiche les assignations en rapport et les réglages pré/post dans la bande légende LCD.

**PAFL** sélectionne soit l'écoute PFL (avant fader) soit l'écoute AFL (après fader) selon les préférences fixées en écran **Setup / Audio**. L'entrée a priorité sur la sortie (mixage) PAFL.

**Ports USB** Pour transférer fichiers Show, bibliothèques et journaux d'événements, lire et enregistrer en stéréo par USB, et mettre à jour le firmware.

**Casque** Commande de niveau et prises jack 6,35 et 3,5 mm.

**Appuyez pour parler** Source et destination du réseau d'ordres se règlent en écran **Setup / Audio**.

**Aide** Touchez le bouton **?** pour ouvrir l'**aide** intégrée.

**Touches programmables** Fonctions assignables par l'utilisateur en écran **Setup / Control**.

**Copier/Coller/Réinitialiser** Maintenez Copy et pressez n'importe quelle touche **Sel** ou **Mix** pour copier ses paramètres de mixage ou de traitement. Maintenez ensuite Paste (coller) et pressez la touche **Sel** ou **Mix** d'une tranche pour y coller ce contenu. Maintenez Reset (réinitialiser) et pressez une touche pour ramener ses paramètres aux réglages d'usine.

Touches d'accès **Assign** et **Pre/Post** clés pour le mixage sélectionné.

Quand un **Mix** est activé :

Maintenez **Assign** et pressez les touches **Mix** des tranches pour activer/désactiver les assignations.

Maintenez **Pre/Post** et pressez les touches **Sel** des tranches pour commuter les départs pré/post-fader.

Faites un même réglage pour tous quand un master est sélectionné en pressant la touche **Mix** ou **Sel** de la tranche master plutôt que celles des canaux.

La barre d'outils du bas de l'écran tactile affiche le mixage sélectionné. Revenez au mixage principal (Main) en désactivant le **Mix** sélectionné, ou en activant puis désactivant toute autre touche **Mix**.

**Alt View** Maintenez cette touche pour afficher les numéros des canaux ou des prises à la place de leurs noms dans la bande légende LCD. Réglez cette préférence en écran **Setup / Control**.

**Safes** Protégez un ou plusieurs canaux contre le rappel de scène en maintenant la touche Safes et en pressant les touches **Mix** de ces canaux. Une même protection existe au niveau des paramètres.

**Freeze in Layers** Maintenez cette touche et pressez les touches **Mix** des canaux devant rester visibles quelle que soit la couche. Pour assigner des canaux aux tranches, utilisez l'écran **Setup / Control**.

**GEQ fader flip** Présente sur les faders le GEQ du mixage sélectionné avec **Sel**. Pressez cette touche pour alterner entre les hautes et basses fréquences. La bande légende LCD affiche les fréquences. Dans ce mode, le fader master est sur la tranche de droite.

# Connecteurs de face arrière du mixeur GLD Chrome

Les prises du GLD peuvent être affectées en écran **I/O**.

**Entrées audio** 8 entrées analogiques :

- 4 XLR micro/ligne (prises 41-44)
- 2 paires stéréo RCA (prises 45-48)

Voyant d'alimentation **Power**

Voyant **Ready** – S'allume en jaune quand les prises de sortie sont prêtes à produire du son après mise sous tension.

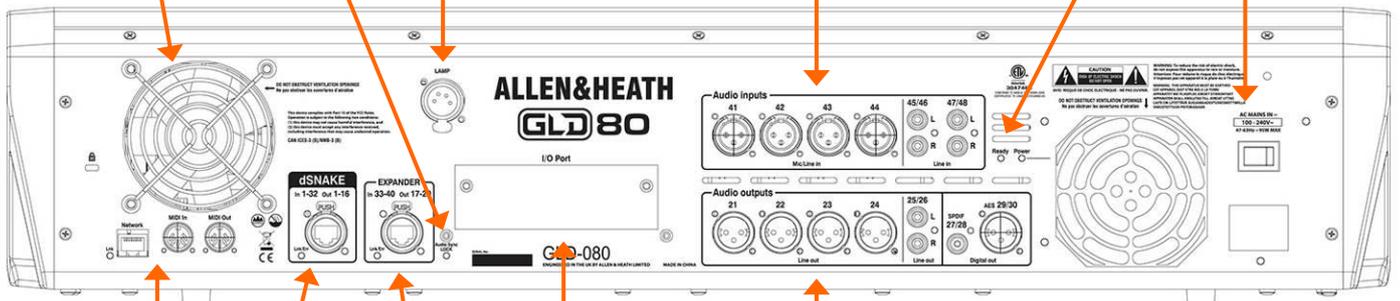
Prise XLR 4 broches **Lamp**. Nous recommandons la LEDLamp Allen & Heath avec atténuateur intégré.

Une prise peut être associée à n'importe quel canal. Par défaut, les numéros de prise correspondent directement à ceux des canaux.

Ventilateur de refroidissement. N'obstruez pas cette ouverture.

Le voyant **LOCK** s'allume lorsque la synchro du signal audio est verrouillée.

Prise d'entrée secteur IEC et interrupteur



## Entrée/Sortie MIDI

Port Ethernet réseau (**Network**) pour routeur sans fil, GLD Editor ou contrôle par TCP/IP.

**I/O Port** Voir plus bas

## Liaison dSNAKE

C'est la liaison entre le mixeur et l'AudioRack **AR2412** ou **AB168** principal. Elle transporte entrées et sorties audio y compris les départs vers le système de retour personnel ME-1.

## Liaison EXPANDER

Vous pouvez brancher ici une extension **AR84**.

L'AR84 peut se trouver près du mixeur pour fournir plus d'entrées/sorties locales, sur scène ou à distance.

Utilisez un câble Cat5 de qualité adaptée aux tournées, de jusqu'à 120 m de longueur.

Utilisez un câble Cat5 de qualité adaptée aux tournées, de jusqu'à 120 m de longueur.

Le voyant **Lnk/Err** clignote à un rythme constant quand la liaison est établie.

Le voyant **Lnk/Err** clignote à un rythme constant quand la liaison est établie.



## Sorties audio

- 4 sorties ligne XLR (prises 21-24)
- 1 paire stéréo RCA (prises 25/26)
- 1 sortie numérique SPDIF à 2 canaux (prises 27/28)
- 1 sortie numérique AES à 2 canaux (prises 29/30)

N'importe quel signal du GLD peut être associé à n'importe quelle prise.

**Options d'I/O Port** pour liaison, extension, enregistrement et mise en réseau audio du système avec une des cartes disponibles en option chez Allen & Heath. Son 48 kHz bi-directionnel sur 64 canaux.



Sortie ADAT iDR  
Aviom™  
Hearback

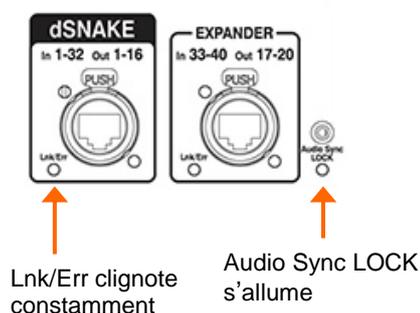
## Brancher et mettre sous tension

**Branchez l'AudioRack principal** Branchez un câble Cat5 dans le port dSNAKE du rack et du mixeur.

**Branchez l'extension dSNAKE** Branchez un câble Cat5 dans le port EXPANDER de l'AudioRack principal et de l'AR84 ou AB168.

**Branchez l'extension de mixeur** Branchez un câble Cat5 dans le port EXPANDER du rack AR84 et du mixeur.

**Branchez le cordon d'alimentation secteur** fourni avec le mixeur et les racks. Attachez les câbles en les accrochant aux colliers en plastique. Si nécessaire, les câbles peuvent être bloqués dans ces colliers. Utilisez un tournevis Torx (tête en forme d'étoile) T20 pour retirer la vis de fixation.



Clignotement rapide lors de la mise à jour automatique du **firmware**

**Pour allumer le système** Mettez sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation de la face arrière.

Il faut environ 40 secondes au GLD Chrome pour démarrer. Son écran s'allume en blanc pendant quelques secondes, puis devient noir pour afficher sa séquence de démarrage. Après un instant, l'écran d'accueil **Home** s'affiche. À ce stade, les voyants **Lnk/Err** jaunes des ports dSNAKE et EXPANDER connectés commencent à clignoter régulièrement pour indiquer que la liaison est établie entre le mixeur et les racks. Le voyant **Audio Sync LOCK** s'allume. Enfin, les voyants **Ready** d'AudioRack s'allument et vous entendez un clic lorsque les relais de protection des prises de sortie se commutent.

- Si le **firmware** d'un AudioRack connecté n'est pas de la même version que celui du mixeur GLD, ce dernier met automatiquement à jour le firmware du rack durant la mise sous tension. Cela prend quelques secondes. Durant ce processus, les voyants **Lnk/Err** de l'AudioRack clignotent rapidement. Après la mise à jour, le clignotement retrouve sa vitesse normale.

**Pour éteindre le système** Le système doit être correctement éteint. Revenez à l'écran **Home**. Pour cela, éteignez toute touche **Sel** active en affichage de traitement (**Processing**).

Touchez le bouton **Power Down** (éteindre). Une fenêtre s'ouvre. Confirmez l'action puis éteignez le mixeur et les racks au moyen de leurs interrupteurs d'alimentation.

- Si le système n'est pas correctement éteint, les dernières modifications risquent d'être perdues.

- Si le système n'a pas été éteint comme décrit ci-dessus, un écran **Not shut down correctly** (n'a pas été correctement éteint) s'affiche à la prochaine mise sous tension du système.



# GLD Editor, applis pour iPad et routeur sans fil

## GLD Editor

GLD Editor est un outil en/hors ligne pour configurer et contrôler un système GLD depuis un PC ou un Mac. Il est gratuit et donne un contrôle total, avec ou sans fil, du mixeur. GLD Editor offre la possibilité de configurer le système hors ligne avant le spectacle, et de contrôler le mixage en live à l'aide d'un ordinateur portable par connexion réseau standard ou wi-fi. Différentes tâches peuvent être effectuées en même temps sur le mixeur GLD et dans GLD Editor.



Il existe deux modes de fonctionnement :

**Offline (hors ligne)** – Préparez votre plan de distribution des canaux et l'agencement de la surface de contrôle, modifiez les fichiers Show de l'ingénieur du son que vous recevez avant de les transférer sur une clé USB pour les charger dans un GLD sur le site.

**Online (en ligne)** - GLD Editor ajoute au système GLD une deuxième surface de contrôle « virtuelle » permettant un contrôle simultané. GLD Editor peut se connecter comme maître (il envoie ses paramètres au mixeur) ou comme esclave (il télécharge les paramètres du mixeur).

## Applis iOS

**GLD Remote** et **GLD OneMix** permettent le contrôle sans fil du mixage et du traitement depuis un ou plusieurs iPad. GLD Remote permet le contrôle simultané de différentes fonctions par plusieurs ingénieurs du son, l'un contrôlant par exemple le mixage de façade sur la surface du GLD et l'autre les retours de scène au moyen d'un iPad. GLD OneMix permet le contrôle des retours personnels des musiciens.



**Procurez-vous les applis** Téléchargez l'appli sur l'Apple Store. Vous pouvez l'ouvrir en mode démo sans GLD connecté pour vous faire une idée de la façon dont elle fonctionne et lire l'aide intégrée à l'appli.

• Assurez-vous de la compatibilité de la version des applis avec la version de firmware du GLD. Recherchez le dernier firmware sur le site web Allen & Heath.

Le routeur :

- Bonne portée sans fil
- Double bande (2,4 et 5 GHz)
- Auto-sélection du canal
- Antennes réglables
- Bonne sécurité

Paramètres recommandés :

### GLD (par défaut)

Adresse IP statique : 192.168.1.50  
Masque de sous-réseau : 255.255.255.0

### Routeur

Adresse IP routeur : 192.168.1.254  
Masque de sous-réseau : 255.255.255.0  
DHCP 192.168.1.100 à 200  
Sécurité : WPA



**Choisissez un routeur** (point d'accès sans fil) Les applis GLD Chrome sont des outils de mixage professionnels qui justifient un équipement réseau à hautes performances, d'une qualité et d'une fiabilité en rapport.

Pour de meilleures performances, nous vous recommandons de choisir un routeur sans fil double bande avec sélection automatique de canal. Utilisez la bande 5 GHz, plus récente, dans les endroits où il y a une intense activité wi-fi ou des interférences dans la bande 2,4 GHz, plus congestionnée. Un routeur sans fil avec sélection automatique de canal se règle tout seul sur le canal disponible ou le moins encombré lors de sa mise sous tension.

Veillez vous référer au site web Allen & Heath pour plus d'informations sur le choix de routeurs sans fil à utiliser avec le GLD Chrome.

**Configurez le routeur** Vous devez le brancher à un ordinateur au moyen d'une connexion filaire de réseau local (LAN). Suivez les instructions fournies par le fabricant du routeur sans fil pour accéder à ses menus de configuration.

**Définissez l'adresse IP du routeur** – Elle doit être compatible avec le GLD qui a par défaut 192.168.1.50 comme adresse IP statique et 255.255.255.0 comme masque de sous-réseau. Vérifiez les réglages actuels du GLD en écran **Setup / Config / Network**.

Pour travailler avec le GLD, vous devez donner à votre routeur sans fil une adresse IP unique mais compatible. Certains routeurs peuvent avoir une adresse par défaut non compatible qui doit être changée, par exemple 192.168.2.1. Certains peuvent avoir une adresse compatible, par exemple 192.168.1.254.

**Faites les réglages DHCP du routeur** – Assurez-vous que le routeur est configuré pour le DHCP afin qu'il alloue automatiquement une

adresse IP compatible à votre iPad. Pour éviter tout conflit avec l'adresse statique du GLD, nous vous recommandons de définir pour le routeur une plage d'allocation d'adresses DHCP du routeur de 192.168.1.100 à 200.

**Note** Vous n'avez pas besoin de régler le GLD sur DHCP. Le mixeur fonctionne parfaitement bien avec une adresse IP statique, tant qu'il n'est pas dans la plage d'adresses DHCP du routeur.



**Réglez la sécurité du routeur** – Pour éviter que d'autres personnes accèdent à votre wi-fi, nous vous recommandons d'activer le chiffrement WPA/WPA2 durant la configuration du routeur. Une clé sans fil (mot de passe) devra être établie.

Notez le SSID du routeur. C'est le nom diffusé par le routeur pour aider à son identification dans la liste réseau que vous verrez en page des paramètres wi-fi de l'iPad. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier le SSID pour vous aider à l'identifier parmi les autres réseaux sans fil de la zone.

Après la configuration, le routeur sans fil peut être connecté à la prise réseau (Network) à l'arrière du GLD au moyen d'un câble CAT5. Branchez celui-ci dans l'un des ports LAN (pas Internet) à l'arrière du routeur.

**Positionnez le routeur** Assurez-vous qu'il soit à la portée spécifiée et dans la mesure du possible en droite ligne avec l'iPad. Il peut être utile de le placer en hauteur pour éviter les obstacles tels que les personnes et les équipements. Évitez de le placer derrière des piliers ou des murs, près de poutres en métal ou au-dessus d'enceintes.

# Rappeler un modèle de Show comme point de départ

Le GLD Chrome a une architecture audio, un agencement de commandes et un routage des prises entièrement configurables pour les adapter à votre mode de travail. La tâche serait redoutable si un nouvel utilisateur devait partir d'une « page blanche » et tout régler de zéro. Nous avons donc mis dans les mémoires de Show des « modèles », un choix de formats classiques de console à charger comme base de départ. Ils ont l'architecture familière et l'agencement logique de consoles analogiques bien équipées.

Une fois à l'aise avec le GLD, vous pouvez apporter des modifications à votre configuration et les enregistrer comme vos propres Shows « personnels ». Ces derniers vous permettent d'archiver et de rappeler une configuration complète avec tous ses réglages. Utilisez les scènes pour la mémorisation et le rappel instantanés des balances des groupes, des repères ou « cues » au théâtre et différents réglages d'événements. Les scènes sont conservées dans le Show.

Une mémoire **Show** conserve la totalité de la configuration du GLD. Cela comprend :

- Réglages actuels
- Configuration de mixage
- Préférences personnelles
- Toutes les mémoires de scène
- Toutes les bibliothèques

Un Show par défaut est déjà chargé dans le GLD à sa sortie d'usine. Il s'agit du **Template1 LR**. Vous pouvez si vous le souhaitez charger un autre modèle pour vous servir de point de départ :



**Pour charger un modèle de Show** En écran **Setup / Memory / Show Manager**, les Shows disponibles sont répertoriés, avec à la fois les modèles de Show (« Templates ») et les Shows personnels.

Touchez le **Show Template** que vous souhaitez charger. Touchez **Recall** (rappeler). Une fenêtre s'ouvre pour vous permettre de confirmer l'action.

- Le rappel d'un Show écrase tous les réglages du système y compris l'architecture de mixage du DSP, la configuration de la surface de contrôle, les paramètres actuels, toutes les mémoires de scènes et de bibliothèques. Si vous souhaitez conserver les réglages actuels pour les utiliser de nouveau dans l'avenir, mémorisez-les d'abord avec **Store** comme un **Show personnel**.

## L'écran Show Manager

Touchez un nom de Show pour le surligner et le sélectionner.

Rappeler le Show sélectionné.

Mettre en mémoire un nouveau Show personnel. Cela ouvre le clavier. Nommez le Show et validez-le avec Apply.

### Modèles de Show

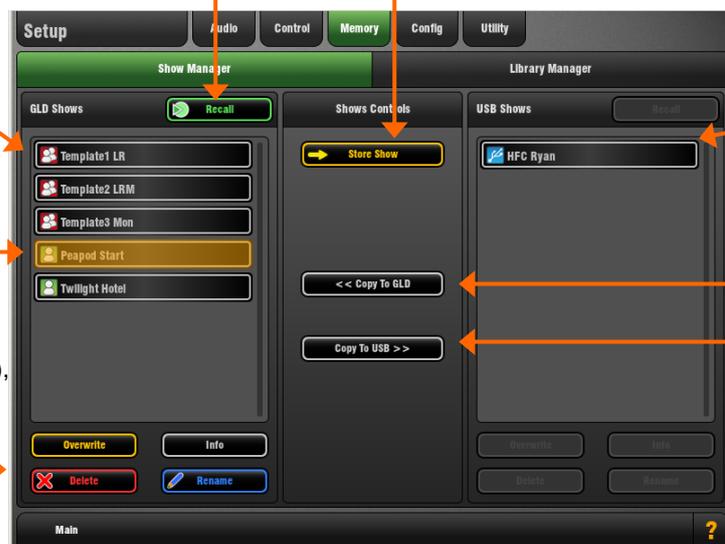
Ils ont une icône rouge. Ils ne peuvent pas être supprimés.

### Shows personnels

Ils ont une icône verte.

Remplacer (Overwrite), Supprimer (Delete) ou Renommer (Rename) un Show personnel existant.

Info affiche la taille du fichier et la date de la dernière modification du Show surligné.



### Shows USB

Ils ont une icône bleue.

Copier des Shows de la clé USB dans le GLD, ou du GLD dans la clé USB.

Ces commandes sont disponibles quand une clé USB est branchée et détectée.

## Réglages de modèle de Show

Il existe trois modèles de Show disponibles comme bases de départ pour des applications classiques de mixage de façade et de retours.

**Template1 LR** Mixage stéréo principal. Pour le mixage de façade ou des retours depuis la façade.

**Template2 LRM** Mixage principal à 3 voies avec bus mono indépendant pour le centre ou des enceintes de renfort

**Template3 Mon** Mixeur dédié aux retours avec 6 mixages pour bains de pieds et 6 mixages stéréo intra-auriculaires (« in-ear »)

Ils ont en commun les réglages suivants :

- Les affectations des touches programmables sont protégées contre les rappels de scène
- Touches programmables 1-8 = Mute DCA 1-8
- Touche programmable 9 = PAFL – tout effacer
- Touche programmable 10 = FX4 – fonction Tap tempo (mixage de façade uniquement)
- Touches programmables 11-12 = Non assignées • Confirmation de scène activée
- Sortie directe globale = post-delay, pré-fader, post-mute (prête pour les départs vers ME-1)
- Port Monitor = mode ME-1
- Sortie I/O Port = prises d'entrée 1-48
- Égaliseur paramétrique = 20 Hz-20 kHz, remplissage de courbe = activé
- Talkback = momentané, atténuateur désactivé
- Template1 et Template2 – Façade : auxiliaires post-PEQ, pré-fader
- Template3 Mon - Auxiliaires post-fader
- Les mixages FX sont post-fader (effets)
- Lecture USB affectée aux canaux 47/48
- Enregistrement de LR via la matrice stéréo 1
- Scènes 1 et 499 (sauvegarde) = Réinitialisation du GLD-80 (Template par défaut)
- Scènes 2 et 500 (sauvegarde) = Réinitialisation du GLD-112 (Template par défaut)
- Scène 498 = Réinitialisation des tranches MIDI (restaure les messages échangés par défaut)

**La scène Reset des modèles de Show pour « réinitialiser le mixeur »** Chaque modèle (« Template ») de Show a deux scènes « Reset » numérotées 1 et 2. Elles réinitialisent les réglages du mixeur GLD-80 ou GLD-112 sur les valeurs par défaut pour le modèle de Show chargé. Ces scènes de réinitialisation du mixeur sont dupliquées dans les numéros 499 et 500 en fin de liste.

Utilisez ces scènes pour réinitialiser instantanément les paramètres sans affecter la configuration de mixage, les préférences personnelles ou les autres scènes. Vous pouvez modifier leur filtre de rappel pour protéger les paramètres que vous ne souhaitez pas réinitialiser. Par exemple, vous pourriez régler le filtre pour protéger les assignations de la baie de connexion et de la tranche master dans le cas d'un festival.

• Vous pouvez également définir les protections Safes de scène pour verrouiller certains paramètres dans toutes les scènes, par exemple la baie de connexion ou les touches programmables.

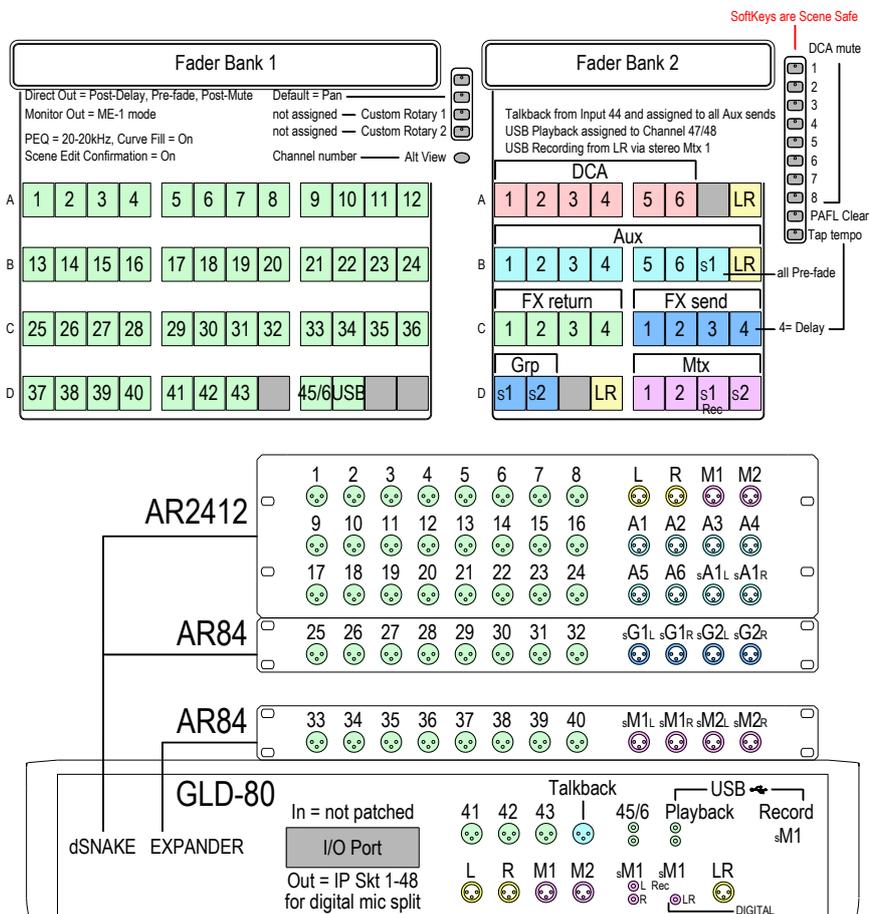
Quand vous créez votre propre Show à partir d'un modèle, vous pouvez choisir de remplacer le contenu des scènes 1 et 2 par vos réglages préférés, de les renommer, d'écrire une description, de définir leurs filtres de rappel pour ne réinitialiser que certains paramètres, ou tout simplement de les supprimer. Vous pourrez toujours accéder à la réinitialisation par défaut à l'aide des scènes 499 ou 500.

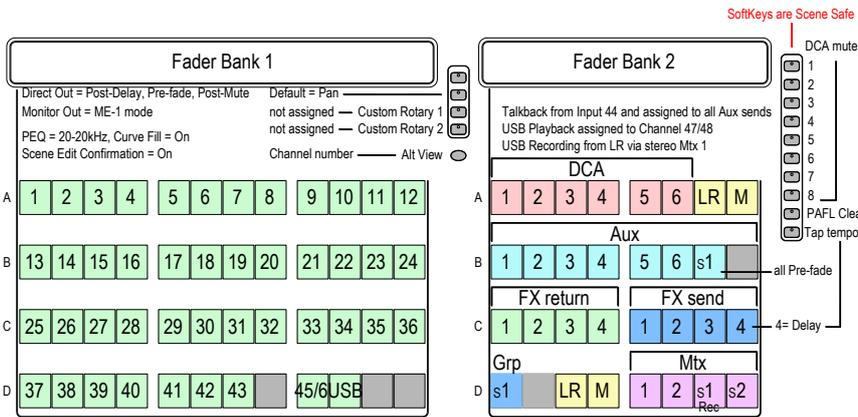


## Template1 LR

Ce modèle configure une architecture et un agencement traditionnels avec mixage principal LR stéréo pour la façade et retours depuis la façade. C'est le Show chargé en usine par défaut.

Mixage principal LR stéréo	Mixage principal de façade avec un seul fader master.
4 groupes (2 stéréo)	Utilisez-les par exemple pour appliquer un égaliseur ou un compresseur à des groupes d'entrées tels que batterie, chœurs ou micros HF, ou pour envoyer à une matrice afin de créer une autre balance dans des enceintes de renfort, ou pour regrouper plusieurs entrées à enregistrer sur des pistes mono ou stéréo.
8 auxiliaires (6 mono, 1 stéréo)	Généralement utilisés pour des retours de scène tels que bains de pieds et écoutes intra-auriculaires (« in-ear ») stéréo.
8 effets (4 assignés aux tranches)	3 reverbs et un effet delay sont assignés aux faders. 4 autres effets peuvent être assignés en boucle départ/retour ou insérés dans les canaux ou mixages.
6 matrices (2 mono, 2 stéréo)	Prêtes à servir comme sorties pour enceintes supplémentaires (renforts retardés, zones éloignées), ou sources contrôlées séparément pour l'enregistrement, la diffusion et la vidéo.
Enreg. depuis la matrice stéréo 1	Configuration prête à servir de source à un enregistrement stéréo du mixage LR principal. Son départ et son master sont montés. Sa sortie est envoyée aux prises analogiques et SPDIF de la face arrière. Elle est aussi assignée comme source de l'enregistreur stéréo USB.
16 groupes de DCA / Mutes	Utilisez-les pour couper et contrôler le niveau de groupes de signaux tels que batterie, voix et effets. 6 masters DCA sont assignés aux faders. Vous pouvez en assigner plus si besoin.
Talkback par prise micro 44	L'entrée micro 44 de la face arrière 44 est prise comme source de talkback. Le canal 44 n'est donc pas envoyé au mixage LR. Vous pouvez l'assigner à LR si vous n'utilisez pas le talkback.
Lecture USB sur les canaux 47/48	La lecture depuis la clé USB est assignée à un canal stéréo.



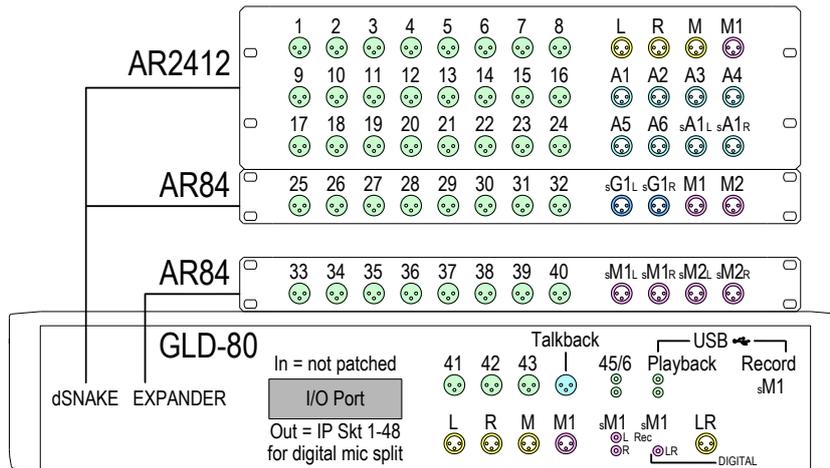


## Template2 LRM

(sert aussi pour LCR)

Ce modèle configure un bus mono en plus du bus LR stéréo pour travailler avec un mixage de façade à 3 voies.

Vous pouvez transformer le type de mixage principal à 3 voies de LR+M (bus commuté) en LR+M (somme mono de LR) ou LCR en écran **Setup / Config / Mixer Config**.



Mixage principal LR + Mono (bus commuté)

2 groupes (1 stéréo)

8 auxiliaires (6 mono, 1 stéréo)

8 effets (4 assignés aux tranches)

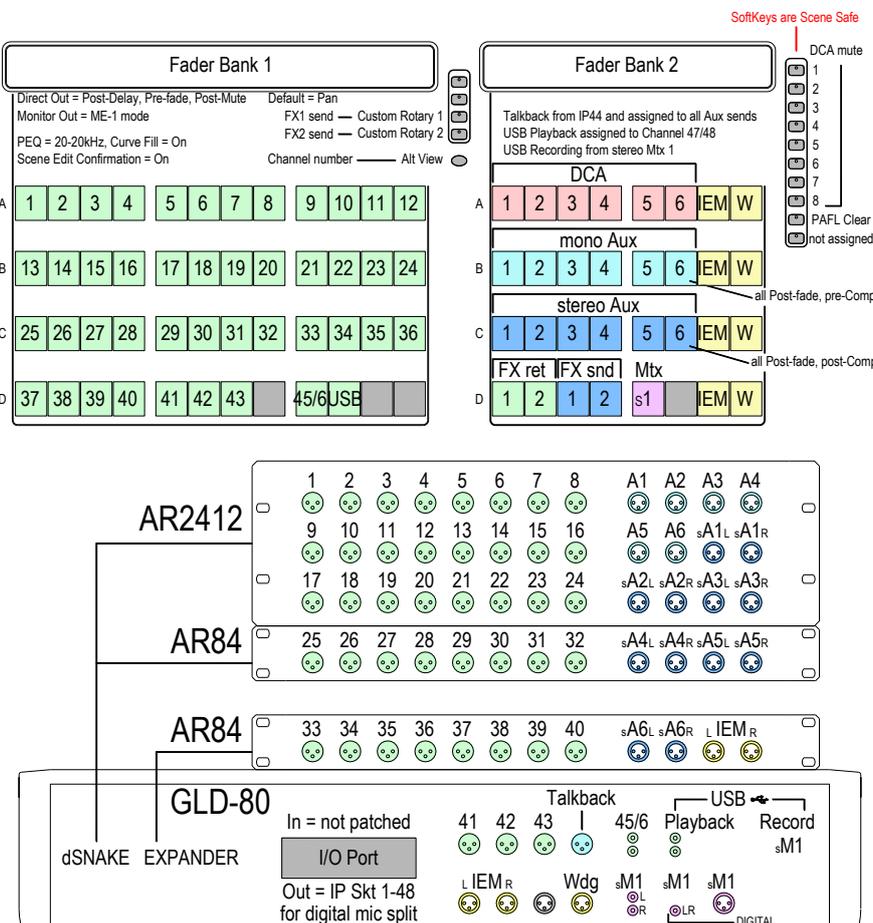
6 matrices (2 mono, 2 stéréo)

16 groupes de DCA / Mutes

Talkback par prise micro 44

Lecture USB sur les canaux 47/48

Enregistrement depuis la matrice stéréo 1



## Template3 Mon

Ce modèle configure le GLD en console dédiée aux retours avec 18 mixages :

6 mixages mono (retours bords de pieds, renforts)

6 mixages stéréo (retours intra-auriculaires (« in-ear »))

Commutation automatique de moniteur/in-ear de l'ingénieur du son

8 effets (2 assignés aux tranches)

Talkback par prise micro 44

Lecture USB sur les canaux 47/48

Enregistrement depuis la matrice stéréo 1

**L'écoute in-ear/moniteur de l'ingénieur** est configurée pour que presser une touche PAFL de mixage Aux mono (moniteur) coupe automatiquement son retour in-ear stéréo. Presser une touche PAFL de mixage Aux stéréo (in-ear) coupera le moniteur de l'ingénieur du son.

# Quelques points à connaître avant de commencer

Avant de travailler avec le GLD Chrome, familiarisez-vous avec l'agencement de ses commandes et ses principes de fonctionnement.

## L'écran tactile

**Représentation graphique** pour égaliseur paramétrique et traitement de la dynamique :

Touchez un point de saisie et tirez sur la courbe. Les valeurs sont affichées dans les boutons de paramètre.

Vous pouvez régler les paramètres avec la courbe, en touchant les boutons ou avec les commandes rotatives de la section de traitement à gauche de l'écran.

Bouton de nom et de couleur

Onglets pour sélectionner les pages disponibles dans cet écran



Touches de **sélection d'écran** :

Pressez une touche pour ouvrir l'affichage correspondant. Pressez-la encore pour revenir à **Processing**.

**Commande rotative** d'écran :

Touchez un paramètre d'écran pour le surligner puis tournez cette commande pour changer sa valeur.

- Processing** (traitement)
- Meters** (indicateurs de niveau)
- FX** (effets)
- I/O** (entrées/sorties)
- Scenes** (scènes)
- Ganging** (groupage)
- Setup** (configuration)

Tirer l'onglet dévoile des commandes supplémentaires et des options pour cet écran.

## Écran d'accueil (Home)

Il s'affiche après la mise sous tension. Vous pouvez y revenir en éteignant toute touche **Sel** de tranche active en écran **Processing**, ou en activant puis en désactivant n'importe quelle touche **Sel** de tranche.



Affiche l'état des connexions du système

Affiche des informations sur le système

Ramène à cet écran

Ouvre l'écran d'identification

Ouvre le Guide de prise en main du mixage

Pour arrêter correctement l'ordinateur du GLD avant d'éteindre le système :

● Éteignez toujours avec ce bouton.

**Horloge** en temps réel. Réglez la date et l'heure en écran **Setup / Utility / Date/Time**.

Pour **verrouiller** les commandes de la surface de contrôle. Protégeable par mot de passe.

Onglets pour ouvrir une des 4 pages d'indicateurs de niveau personnalisés ou l'affichage du RTA. Le RTA suit le signal PAFL. Ces indicateurs s'affectent en écran **Meters**.

Touchez **?** Pour ouvrir l'aide de cet écran. Vous pouvez aussi accéder d'ici au menu d'aide principal.

La dernière scène rappelée et la scène surlignée prête à être rappelée dans la liste de scènes sont affichées ici.

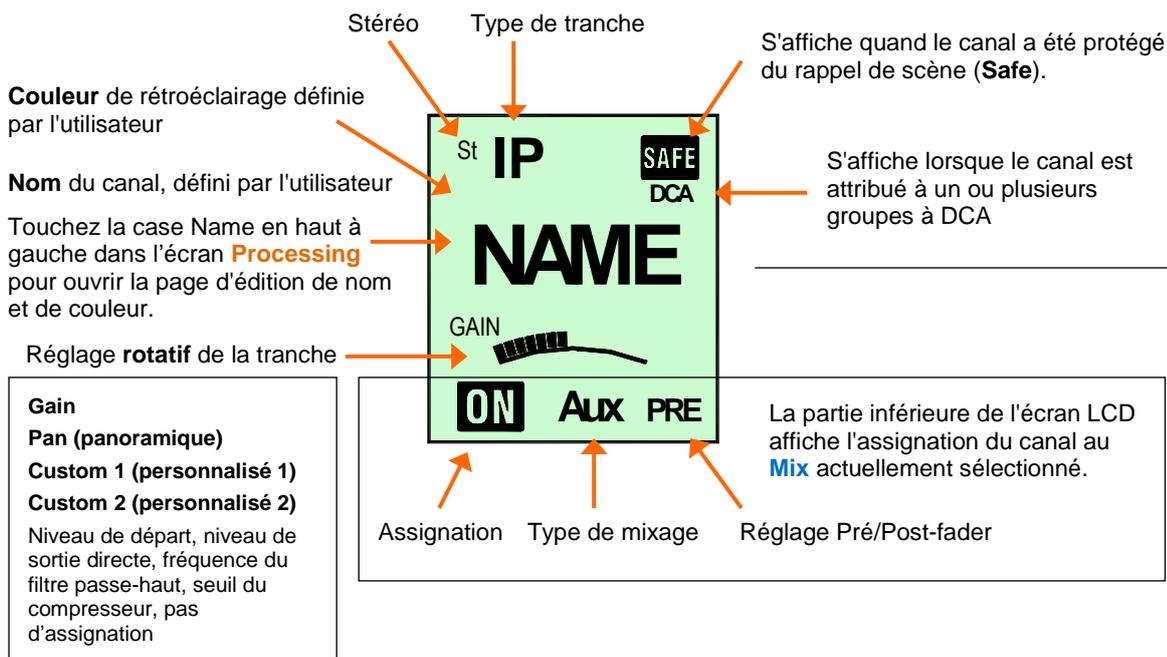
Indique le **mixage** actuellement sélectionné.

● Regardez ici pour vérifier que vous travaillez sur le bon mixage. Par exemple, n'oubliez pas de désactiver une touche **Mix** d'auxiliaire pour revenir au mixage **Main** (LR) après réglage d'un niveau de retour.

Affiche le statut de lecture et d'enregistrement USB. Touchez pour ouvrir l'écran **USB Audio**. Indique aussi si des canaux sont assignés au mélangeur automatique de micros (AMM). Touchez pour ouvrir sa page de configuration.

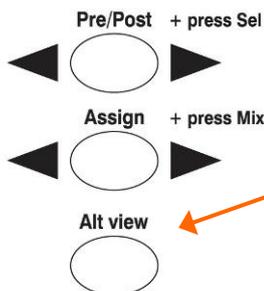
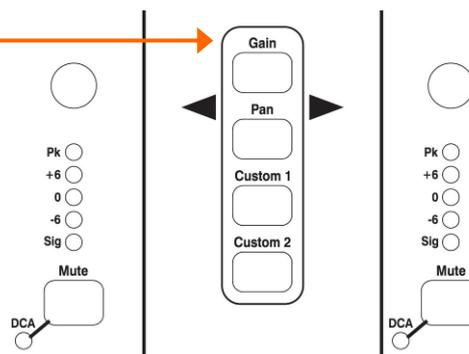
## La bande légende LCD

Le bandeau LCD au-dessus des faders affiche des informations sur les canaux assignés aux faders. Chacun des canaux peut être nommé et se voir appliquer l'une des 8 couleurs de rétroéclairage. Vous pouvez modifier ces noms et couleurs pour identifier facilement les différents types de canaux et de mixages, ou mettre en évidence certains instruments et sources.



Sélectionnez la fonction des commandes rotatives des tranches à l'aide de ces touches. Les touches Custom (« personnalisées ») s'assignent en écran **Setup / Control / Surface Prefs**.

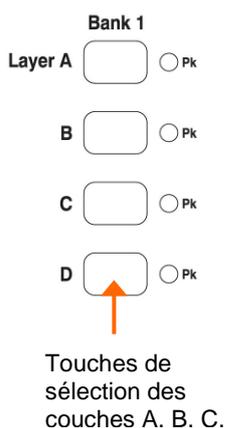
- Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne fonction avant de travailler avec les commandes rotatives.



Maintenez la touche **Alt View** (autre affichage) pour voir le numéro de canal, le numéro de prise ou la valeur en dB du fader à la place du nom dans l'écran LCD.

Choisissez l'affichage par Alt View en écran **Setup / Control / Surface Prefs**.

## Les banques de faders



Le mixeur GLD-80 a 2 banques de faders indépendantes, l'une avec 12 faders, l'autre avec 8 faders. Le GLD-112 a 3 banques de 12, 8 et 8 faders. Chacune a 4 couches (« layers »). Le GLD-80 peut donc travailler avec 80 tranches à fader et le GLD-112 avec 112 tranches.

N'importe quelle tranche peut être affectée comme canal d'entrée, master de mixage, master de retour d'effet, retour d'effet, master de retour moniteur ou écouteurs d'ingénieur du son, master DCA ou tranche MIDI selon n'importe quelle combinaison. Les tranches peuvent être laissées vides (non affectées). Les modèles de Show fournissent une assignation logique des tranches pour vous donner une base de départ familière.

Pour modifier l'assignation des tranches, utilisez l'écran **Setup / Control / Strip Assignment**. Les tranches peuvent être rapidement réassignées par glisser-déposer.

## Les touches des tranches

4 touches par tranche offrent un accès rapide aux fonctions importantes pour le mixage live :

**Indicateur de niveau** Affiche l'activité du signal audio du canal ou du master de mixage. La mesure de niveau d'un canal d'entrée se fait après traitement mais avant fader (pré-fader). La mesure de niveau d'un master de mixage se fait post-fader et post-mute pour que vous puissiez vérifier le signal présent en sortie. Le voyant rouge Pk s'allume pour avertir que le signal est à moins de 5 dB de l'écrêtage. Il détecte les crêtes en plusieurs points du trajet du signal qu'il contrôle donc sur toute la longueur de circuit du canal.

**Note :** si la LED rouge s'allume avant le reste de l'indicateur de niveau, ou alors que le fader de canal est abaissé, cela signifie que le signal atteint une crête plus tôt sur son parcours dans le canal. Pressez **Sel** pour ouvrir le traitement de canal et vérifiez l'activité du signal.

**Note :** les indicateurs de niveau sont des crête-mètres numériques absolus à réponse rapide. Ils permettent de garder le contrôle et d'éviter l'écrêtage numérique des signaux, même à dynamique très rapide. Ils peuvent donc lire des signaux plus forts que ceux d'autres consoles auxquels vous êtes habitué. Vous pouvez sans problème travailler avec des indicateurs dans le jaune, mais baissez le niveau si la LED PK rouge s'allume !

**Mute** Coupe le son du canal dans le mixage principal et les départs pré et post-faders. C'est important en live, pour par exemple couper une guitare acoustique dans le mixage de façade et dans les retours lorsque le musicien la débranche.

**Sel** Sélectionne le traitement du canal. La section de commandes rotatives à gauche de l'écran est activée et contrôle préampli, filtre passe-haut (HPF), égaliseur paramétrique (PEQ), gate et compresseur pour ce canal.

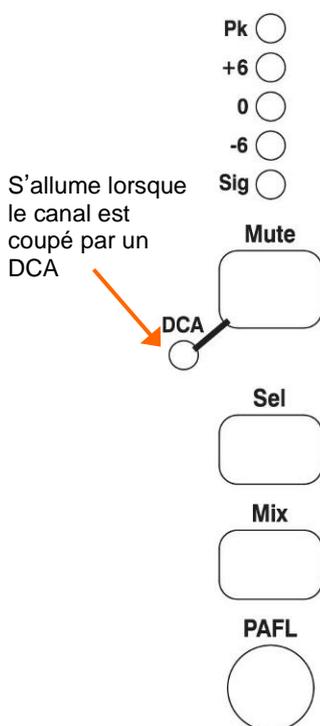
- Pour voir et régler le traitement à l'aide de l'écran tactile, assurez-vous que la touche d'écran **Processing** est sélectionnée.

**Mix** Amène sur les faders les niveaux de départ et assignations du canal ou master associé. Par exemple, vous pouvez travailler avec tous les départs vers un même auxiliaire à l'aide des faders d'entrée en sélectionnant la touche **Mix** de sa tranche master. Ou travailler avec les départs d'un même canal vers tous les auxiliaires sur les faders master en sélectionnant la touche **Mix** de ce canal.

- Sachez toujours quel mixage est actuellement sélectionné. Par exemple, lorsque vous avez fini d'ajuster un départ Aux, pressez à nouveau sa touche **Mix** pour l'éteindre et revenir au mixage principal. Le mixage sélectionné s'affiche dans la barre d'outils en bas à gauche de l'écran.

**PAFL** Envoie le signal d'écoute PFL (pré-fader) ou AFL (post-fader) du canal au système d'écoute de contrôle au casque et par moniteurs du GLD. Les préférences du système PAFL se règlent en écran **Setup / Audio / PAFL**.

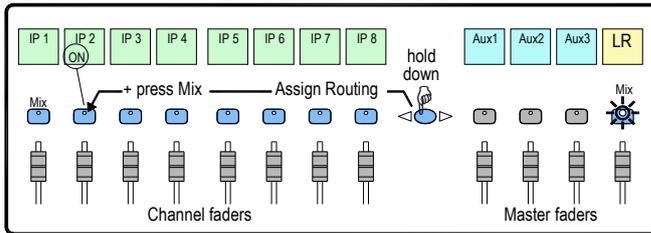
L'écoute PAFL d'entrée supplante celle du master de mixage.



## Travail avec le mixage (Mix) sur les tranches

### Mode de mixage normal (façade)

Mix principal actif



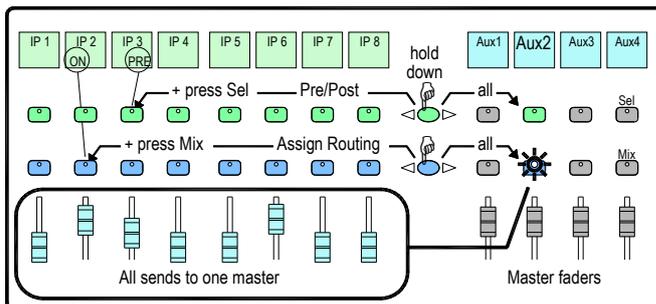
Pressez la touche **Mix** de la tranche master de mixage principal.

C'est le mode de mixage normal. Les tranches présentent les faders des canaux. Les tranches Master présentent les faders de mixage master.

Maintenez la touche **Assign** et pressez les touches **Mix** de canal pour les ajouter/ retirer dans le mixage principal. L'activation (ON) s'affiche en partie inférieure de la bande légende LCD.

### Vue Mix master

Accès aux mixages Aux, FX, matrice sur les faders



Pressez **Mix** dans la tranche master d'un mixage.

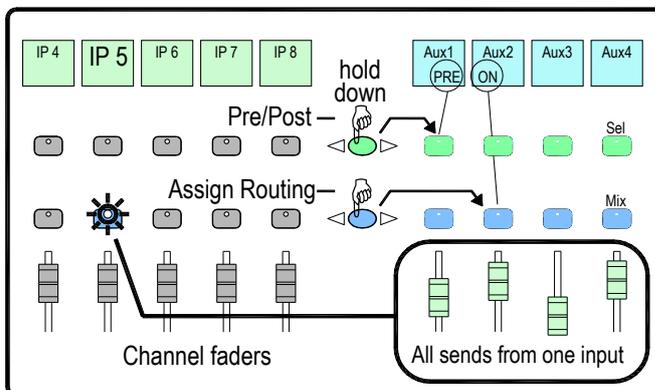
Utilisez cela pour travailler avec les départs auxiliaires (Aux) et d'effets (FX). Les tranches présentent alors tous les niveaux de départ vers le mixage sélectionné. Les tranches Master présentent les faders de mixage master.

Maintenez la touche **Assign** et pressez les touches **Mix** des canaux pour les ajouter ou les retirer dans le mixage sélectionné.

Maintenez la touche **Pre/Post** et pressez les touches **Sel** des canaux pour commuter chaque source pré ou post-fader. L'état (PRE) est affiché en partie inférieure de la bande légende LCD.

Vous pouvez activer (ON) ou désactiver (OFF) **toutes** les assignations, ou commuter toutes les sources pré ou post-fader en pressant la touche **Mix** ou **Sel** de tranche Master au lieu de celle d'un canal comme décrit ci-dessus.

### Vue Mix de canal



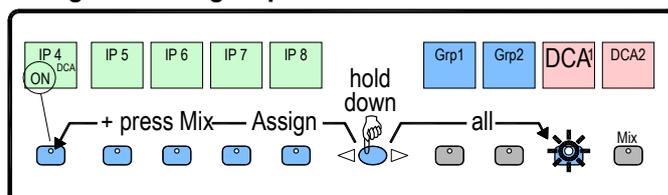
Pressez **Mix** dans une tranche de canal d'entrée.

Utiliser cela pour travailler avec les départs auxiliaires (Aux) et d'effets (FX). Les tranches restent des faders de canaux. Les tranches master présentent maintenant tous les départs depuis le mixage sélectionné.

Maintenez la touche **Assign** et pressez les touches **Mix** de master pour ajouter ou retirer le canal dans chaque mixage.

Maintenez la touche **Pre/Post** et pressez les touches **Sel** de master pour commuter le canal pré ou post-fader dans chaque mixage. L'état actuel est affiché dans la bande légende LCD de tranche master.

### Assignation de groupe DCA et audio



Pressez **Mix** dans une tranche de master de groupe.

Utilisez cela pour assigner des canaux à des groupes audio et de DCA. Les faders d'entrée et master ne sont pas affectés.

Maintenez la touche **Assign** et pressez les touches **Mix** des canaux pour ajouter ou retirer un canal dans le groupe.

## Travail avec des scènes

Le GLD Chrome a 500 mémoires de scène. Ce sont des « instantanés » des réglages de mixage live. Ces scènes conservent tous les réglages actuels de mixage mais pas la configuration de bus ni les préférences de l'utilisateur. Utilisez les **scènes** pour mémoriser les réglages de paramètres que vous voulez rappeler instantanément, par ex. des repères au cours d'une production théâtrale ou durant un concert les balances déjà faites avec les groupes. Utilisez les **shows** pour archiver toute la configuration du GLD y compris pour ses bus, les préférences de l'utilisateur et toutes les mémoires de scène.

Une scène **conserve les réglages de tous les paramètres**. Chaque scène a un filtre de rappel (**Recall Filter**) pour vous permettre de choisir les paramètres à rappeler. Vous pouvez par exemple ne travailler qu'avec les niveaux de fader et les mutes de canal pour certaines scènes, ou utiliser une scène pour ne changer l'égaliseur que sur un canal. Vous pouvez **nommer** les scènes, leur ajouter une **description**, **copier et coller** leurs réglages dans d'autres scènes, **supprimer** leur contenu, et créer des **Cue Lists**, listes de scènes sélectionnées disposées dans l'ordre voulu et répétées n'importe quel nombre de fois.

Des protections globales (**Scene Safes**) peuvent empêcher certains paramètres d'être écrasés par le rappel de scènes (écran **Scene Safes**). Vous pouvez aussi totalement protéger un canal ou un master contre le rappel de scènes en pressant la touche **Safes** en même temps que la touche **Mix** de sa tranche, par ex. pour protéger la musique d'ambiance et les annonces lors du rappel de la balance d'un groupe.

Veillez consulter le [Guide de référence de l'écran tactile du GLD](#) pour plus d'informations sur l'utilisation des scènes et autres fonctions accessibles au moyen de l'écran.

Affichez la liste des 500 scènes.

Affichez une **Cue List** de scènes sélectionnées.

Créez, nommez, sauvegardez et chargez des Cue Lists dans cet écran.

Choisissez de protéger certains paramètres globalement dans cet écran.

Touchez pour ouvrir le clavier et nommer la scène.

Réglez le fondu enchaîné des faders, niveaux de départ et panoramiques.

Faites une **description** de la scène.

Touchez pour rappeler la scène sélectionnée.

Touchez pour afficher et modifier le filtre de rappel de la scène sélectionnée

**Supprimez** la scène sélectionnée.

**Mémorisez** les réglages actuels dans la scène sélectionnée. Cela écrase les réglages de scène existants.

Fonction de rappel de scène incorporée (reportez-vous au manuel d'aide).

La dernière scène rappelée et celle surlignée dans la liste car prête à être rappelée s'affichent ici. Quand la scène est rappelée, son nom clignote brièvement en vert pour confirmer l'action.



Touchez **Copy** pour copier la scène sélectionnée en vue de la coller dans une ou plusieurs autres scènes. Cela copie le contenu de la scène mais pas son nom.

Surlignez une scène dans la liste puis touchez **Paste** pour remplacer son contenu par celui de la scène copiée. Cela copie également les paramètres du filtre de rappel.

Vous pouvez coller une scène à plusieurs endroits dans la liste.

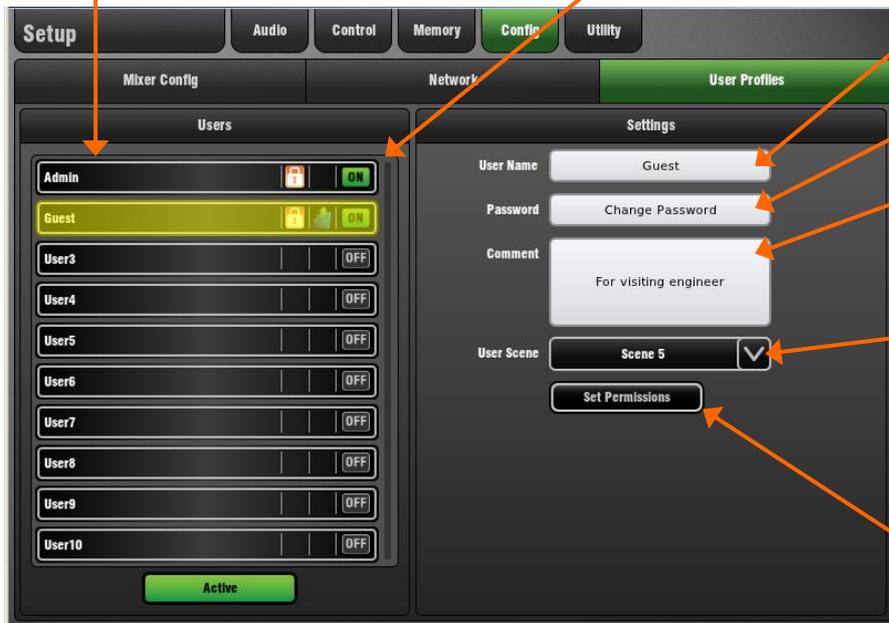
Touchez **OPTIONS** pour activer ou désactiver l'option de confirmation d'édition de scène. Cela affecte la mémorisation, le rappel, la suppression et la copie de scène en page Scene Manager (gestionnaire de scènes).

## Profils d'utilisateur

Le GLD Chrome permet de configurer et d'utiliser 10 profils d'utilisateur (« User Profiles ») dont un administrateur. Des permissions et un mot de passe permettent de limiter l'accès à certaines fonctions.

**Liste des utilisateurs.** « Admin » a accès à toutes les fonctions et peut si nécessaire définir les permissions et octroyer des mots de passe pour les autres utilisateurs. 9 utilisateurs invités peuvent être configurés et activés.

Les icônes indiquent si un utilisateur est activé (**ON**), a un **mot de passe** défini, ou a une **scène personnelle** qui lui est associée.



Touchez pour ouvrir le clavier et **nommer** l'utilisateur sélectionné.

Touchez pour définir ou modifier le **mot de passe** (à saisir deux fois par sécurité).

Vous pouvez ajouter un **commentaire** affiché ici et sur l'écran de connexion (par ex. des détails / instructions pour chaque utilisateur).

Vous pouvez choisir une **scène personnelle** associée à un utilisateur et rappelée s'il s'identifie. Elle n'est pas rappelée si c'est le même utilisateur qui s'identifie. Choisissez « No Scene » si aucune scène n'est requise.

Touchez pour ouvrir la **page des permissions** où activer/désactiver n'importe quelle combinaison de fonctions pour limiter le contrôle et l'accès autorisés à chaque utilisateur.

Veuillez consulter le [Guide de référence de l'écran tactile du GLD](#) pour plus d'informations sur l'emploi des profils d'utilisateur et le réglage de leurs permissions.



Les **onglets de catégorie** regroupent les différents types de permissions disponibles pour les utilisateurs.

La **liste des permissions** pour la catégorie sélectionnée indique si elles sont accordées (ON) ou non (OFF).

Une **description** des paramètres affectés pour la permission surlignée est affichée ici.

Touchez pour **activer ou désactiver** la permission surlignée.

Touchez **Apply** pour enregistrer vos modifications ou **Cancel** pour revenir à la page de profil d'utilisateur sans enregistrer.



### Pour se connecter sous un autre profil d'utilisateur

Allez en écran **Home / Users** et sélectionnez un utilisateur (User). Touchez **Login**. L'utilisateur peut également être modifié dans l'écran de connexion Login qui apparaît à la mise sous tension du GLD lorsqu'un mot de passe a été défini pour l'utilisateur actuel.

Si un mot de passe (**password**) a été défini, vous êtes invité à le saisir quand vous vous identifiez, quand vous mettez le système sous tension ou pour verrouiller/déverrouiller la surface de contrôle.

Si une scène personnelle (**User Scene**) a été définie, elle sera rappelée, mais seulement si vous vous identifiez sous un autre profil d'utilisateur.

# Enregistrement et lecture USB

Lisez les pistes audio stéréo d'une clé USB et enregistrez-y n'importe quelle paire de sources GLD.



La **liste de fichiers audio** affiche les pistes disponibles à la lecture.

**Commandes de lecture** et informations sur la piste actuellement sélectionnée.

Informations de **raccordement** et raccourci vers l'écran **I/O**.

**Lancement/arrêt** de l'enregistrement. Ouvrez le clavier d'écran pour saisir un nom avant cela.

**OPTIONS (onglet déroulant)** pour choisir les fichiers audio affichés dans la liste et choisir la lecture unique, en boucle ou en continu.

**Statut d'enregistrement/lecture** indiqué ici. Vous pouvez le toucher dans tout écran pour ouvrir l'écran **USB Audio**.

**Lecture** – Le GLD Chrome peut lire les fichiers WAV ou FLAC stéréo à 44,1 ou 48 kHz.

**Pour assigner la lecture USB à un canal d'entrée** – Raccordez la lecture USB aux canaux d'entrée en écran **I/O / Surface** ou en écran **Preamp** de canal. La lecture USB est assignée aux canaux 47/48 dans les modèles de Show d'usine.

**Pour sélectionner une piste à lire** – Branchez une clé USB contenant les fichiers audio que vous souhaitez lire. Réglez les **OPTIONS** dans l'onglet déroulant. Faites défiler la liste et touchez une piste pour la sélectionner. Des informations sur la piste s'affichent, dont le chemin d'accès au fichier, sa taille et sa date.

**Pour lancer la lecture** – Lisez, arrêtez, mettez en pause et appelez la piste suivante/précédente avec les boutons de transport. Dans tout écran, une flèche bleue en barre d'outils inférieure indique qu'une piste est lue.



Ouvrez l'onglet déroulant **OPTIONS** pour régler les options de lecture :

**Play Next Track** – Lecture unique ou en continu de la piste suivante.

**Repeat Current Track** – Lecture en continu d'une piste unique.

**Show All Files** – Affiche tous les fichiers audio de tous les dossiers trouvés sur la clé USB.

**Show Recorded Files** – Affiche les fichiers audio du sous-dossier USBPlayback uniquement.

**Show Recorded Files** – Affiche les fichiers audio du sous-dossier USBRecord uniquement.

**Enregistrement** – Format = WAV à 48 kHz.

**Durée d'enregistrement** – Durée d'enregistrement maximale recommandée pour une piste = 3 heures. Mémoire requise = 188 Ko/s. Allouez par conséquent :

- 11,5 Mo par minute
- 700 Mo par heure

**Pour assigner une source d'enregistrement** – Utilisez l'écran **IO / Surface**. Par exemple, enregistrez le mixage principal, un groupe stéréo, Aux ou matrice, ou deux signaux mono indépendants. La source de l'enregistrement USB est la matrice stéréo 1 dans les modèles de Show d'usine.

**Vérifiez le niveau d'enregistrement** – Si vous utilisez une autre source que le mixage principal, par exemple une matrice stéréo, vérifiez que le niveau d'envoi à la source et son fader master sont montés. Vérifiez qu'un signal s'affiche sur l'indicateur de niveau de la source.

**Pour lancer l'enregistrement** – Touchez le bouton **Enregistrement**. Cela ouvre le clavier de saisie de nom. Le nom date/heure par défaut peut être changé à l'aide du clavier.

Exemple par défaut = 15\_apr\_18.23.26.wav

Touchez **Apply** pour lancer l'enregistrement. Le temps écoulé et le temps disponible restant sur la clé USB s'affichent. Un cercle rouge dans la barre d'état de tous les écrans indique que le GLD enregistre sur la clé.

**Pour arrêter l'enregistrement** – Touchez à nouveau le bouton **Enregistrement**.

## Dossiers USB

Sur votre clé USB, le dossier [AllenHeathGLD/USBRecord](#) est automatiquement créé lorsque vous lancez un enregistrement.

Si vous sélectionnez l'option Show Playback Files dans l'onglet déroulant Options, le dossier [AllenHeathGLD / USBPlayback](#) est automatiquement créé. Ou vous pouvez le créer manuellement à l'aide de votre ordinateur et ajouter les fichiers que vous souhaitez écouter.

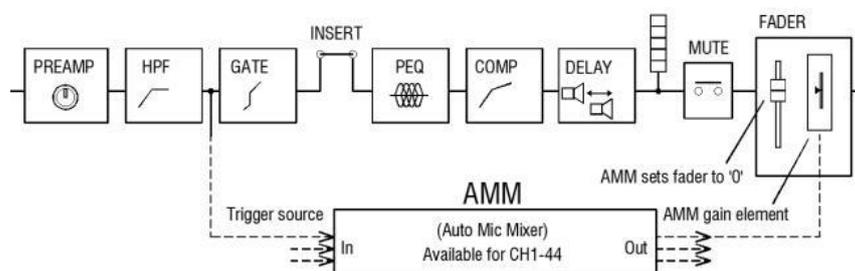
## Travail avec l'AMM (mélangeur automatique de micros)

Le mélangeur automatique de micros, que nous appellerons de son abréviation anglaise AMM (pour Automatic Mic Mixer), assure le contrôle automatique du niveau de plusieurs microphones dans les applications où l'on parle, comme les conférences et les débats impliquant plusieurs participants ayant chacun leur propre micro autour d'une table. Cela améliore l'intelligibilité et peut réduire le risque de larsen en baissant le niveau des micros dans lesquels on ne parle pas. Une fois réglé, l'AMM n'a quasiment pas besoin d'être touché tout en permettant à l'ingénieur du son de garder un contrôle absolu du mixage.

**Note** L'AMM est conçu pour la parole et pas pour la musique.

### Principes de fonctionnement

L'AMM agit en proportionnant automatiquement le niveau d'un microphone dans le mixage à son activité. Il ajoute un élément de gain automatique et tire une source de déclenchement de chaque canal assigné. Le schéma suivant illustre le parcours du signal dans chaque canal d'entrée :



L'AMM prend le contrôle en commençant par régler chaque fader de canal assigné sur « 0 » (0 dB, gain unitaire), laissant ainsi passer le signal sans l'affecter au travers du fader, puis il utilise son propre élément de gain post-fader pour faire ses réglages automatiques. Il est classique de laisser les faders à « 0 », mais l'ingénieur du son peut, s'il le souhaite, apporter des changements manuels au niveau après AMM afin d'ajuster la balance entre les micros dans le mixage.

L'AMM affecte tous les départs de canal post-fader mais pas les départs pré-fader comme ceux des moniteurs.

L'AMM détermine quand les microphones sont ouverts (il détecte un niveau de parole) en analysant les signaux des canaux avant leur point d'insertion. L'égaliseur paramétrique, le compresseur et le fader n'affectent pas cette détection par l'AMM.

L'AMM utilise un algorithme complexe pour optimiser automatiquement le gain global en fonction du nombre de microphones ouverts, en ajustant le niveau des signaux de micro envoyés au mixage.

Si un seul micro est ouvert, son signal est transmis à 0 dB et les autres atténués. Si plusieurs micros sont ouverts, le gain global est automatiquement réduit.

Des fonctionnalités supplémentaires permettent de préserver l'ambiance, d'éliminer la diaphonie et les déclenchements erronés, et de rendre certains microphones (micros de « président ») prioritaires sur les autres par atténuation du niveau de ces derniers.

L'AMM s'assigne et se configure en écran **Setup / Audio / AMM**. Celui-ci affiche le mode et les assignations actuels ainsi que des barres bleues indiquant les réglages de gain automatique.

Une fois les canaux assignés, la barre d'outils en bas à droite de l'écran présente un bouton AMM pour vous donner un accès rapide à la page AMM depuis n'importe quel autre écran. Touchez le bouton pour ouvrir la page.



Vous pouvez choisir l'un des deux modes de fonctionnement en page **Setup** :

## Mode NOM



Le mode NOM (nombre de microphones ouverts) a évolué depuis l'AMM mis au point pour le processeur de sonorisation fixe Allen & Heath IDR8. Il agit comme un effet gate, ouvrant une entrée quand son signal dépasse un seuil. Le réglage de niveau est le même pour chaque entrée ouverte et dépend du nombre de micros ouverts et du paramètre d'atténuation NOM qui détermine l'atténuation appliquée à chaque fois que le nombre de micros ouverts double.

**Seuil adaptatif** – Vous n'avez pas besoin de régler le seuil d'ouverture de micro. Le mode NOM détecte le niveau de bruit ambiant et ajuste automatiquement ce niveau seuil pour assurer un déclenchement cohérent quel que soit le bruit de fond.

**Maintien d'ambiance** – Garde le dernier microphone ouvert jusqu'à ce qu'un autre canal soit ouvert pour assurer la continuité du bruit ambiant, particulièrement important dans un environnement de diffusion. Si un seul microphone est activé dans l'AMM, il est maintenu ouvert pour préserver l'ambiance.

**ON** – N'importe quelle combinaison des canaux mono 1-44 peut être assignée à l'AMM. Les canaux stéréo ne peuvent pas être assignés à l'AMM. Avec un réglage sur « ON », l'AMM règle le fader de canal sur « 0 », puis en prend le contrôle automatique à l'aide de son propre élément de gain juste après chaque fader.

**Priorité au président** – Vous pouvez définir un canal comme étant celui du président (« Chair ») pour lui donner une plus grande priorité que les autres canaux, par exemple pour permettre à un président d'interrompre un autre orateur. La sensibilité du micro de président et l'ampleur d'atténuation automatique des autres canaux quand le micro « Chair » est ouvert peuvent être réglées.

**Best Mic On** – Cette option garantit à un participant qu'il activera le microphone recevant le signal le plus fort de sa part. Cela peut éviter les problèmes de diaphonie, de déphasage et d'ambiance survenant quand plusieurs microphones sont déclenchés par la même voix. Le micro du président (« Chair ») n'entre pas dans le calcul du meilleur micro à ouvrir (« Best Mic On »).

**Note** Nous recommandons de ne sélectionner la fonction Best Mic On que si tous les micros concernés sont de même type avec positionnement et gain similaires.

**Solo** – L'option solo de chaque entrée ouvre le canal choisi et coupe les autres. Cette fonction n'est pas additive. Un seul canal à la fois peut être mis en solo.

### Configuration du mode NOM (Setup) :



**Side Chain Filter** – Règle les filtres passe-haut et passe-bas pour couper les fréquences inférieures et supérieures à la plage normale de la parole qui risquent d'entraîner des déclenchements erronés des micros.

**Off Attenuation** – Règle l'atténuation des micros fermés de -10 dB à un son coupé.

**On Hold Time** – Règle le temps durant lequel un micro est maintenu ouvert lorsque le déclencheur a disparu (de 100 ms à 5 secondes). Le micro du président (« Chair ») n'est pas affecté par ce paramètre.

**NOM Attenuation** – Règle l'atténuation appliquée à chaque fois que le nombre de microphones ouverts double (de 3 à 6 dB).

**Chair Sensitivity** – Règle la sensibilité de signal requise pour déclencher l'ouverture d'un micro de président et donc atténuer les autres micros (de 1 à 10 : du moins au plus sensible).

**Chair Duck Level** – Règle l'atténuation appliquée aux autres micros lorsqu'un micro de président est ouvert (de -3 à -40 dB).

## Mode D-Classic



Contrairement au mode NOM qui utilise l'effet gate et une atténuation fixe du gain, le mode D-classic utilise un algorithme de « partage de gain constant » pour ajuster dynamiquement le gain de chaque microphone proportionnellement à son niveau d'entrée. Les signaux plus forts bénéficieront de plus de gain dans le mixage.

**Priority Level** – Pour chaque canal, vous pouvez fixer un « niveau » de priorité qui pondère l'ampleur de gain dans le calcul du mixage et entraîne donc artificiellement un gain plus élevé ou plus bas pour ce canal. C'est un curseur à réglage variable dans une plage de -15 dB (basse priorité) à 0 dB (pas de pondération) au milieu et jusqu'à +15 dB (haute priorité) tout en haut.

**ON** – N'importe quelle combinaison des canaux mono 1-44 peut être assignée à l'AMM. Les canaux stéréo ne peuvent pas être assignés à l'AMM. Avec un réglage sur « ON », l'AMM règle le fader de canal sur « 0 », puis en prend le contrôle automatique à l'aide de son propre élément de gain juste après chaque fader.

## Configuration du mode D-Classic (Setup)



**Side Chain Filter** – Règle les filtres passe-haut et passe-bas pour couper les fréquences inférieures et supérieures à la plage normale de la parole qui risquent d'entraîner des déclenchements erronés des micros.

D-Classic n'a pas de fonctions de configuration Best Mic On, Solo, Chair ou autres.

## Les scènes et l'AMM

Les réglages d'AMM sont conservés dans les scènes du GLD. Toutefois, ils peuvent être globalement protégés du rappel de scène à l'aide de l'onglet « Others » de l'écran Scenes / Scene Safes. Ils peuvent également être écartés de chaque rappel de scène individuel en surlignant une scène dans la liste, en touchant son bouton Recall Filter pour accéder à son onglet « Others » de filtre et en bloquant l'élément AMM.

## Les permissions d'utilisateur et l'AMM

Les réglages d'AMM peuvent être protégés de certains utilisateurs en désactivant l'élément « AMM » dans l'onglet Setup, page Permissions de l'écran **Setup / Config User Profiles**.

## Utilisation de l'AMM

**Installez et positionnez les microphones.** Il est préférable d'utiliser les mêmes types de microphone et de les placer de façon à ce que les participants ne soient pas trop près ou trop loin de chaque micro. Pour éviter les faux déclenchements et les problèmes de phase, la distance entre chaque voix et son micro doit être inférieure à celle séparant les micros. Les distances séparant les voix de leur micro doivent être similaires pour un fonctionnement cohérent.

**Configurez un groupe audio ou à DCA pour le contrôle du master.** Choisissez quels canaux de micro utiliser pour l'AMM. Avant de les assigner à l'AMM, nous vous recommandons soit de les faire passer via un groupe audio au mixage principal LR (n'oubliez alors pas d'annuler leur assignation à ce mixage), soit de leur assigner un groupe à DCA. Cela vous donne un fader et un mute master pour un contrôle général rapide.

**Réglez le gain et le traitement du micro.** Il est préférable de commencer avec le fader master de groupe baissé pour éviter des niveaux élevés dans la sonorisation lors du réglage des gains. Utilisez l'écoute PAFL pour vérifier le niveau et la qualité du son. Réglez le gain pour le plus fort niveau de parole attendu. Utilisez le filtre passe-haut (HPF) et l'égaliseur paramétrique pour adapter le son à la parole.

**Configurez l'AMM.** Utilisez l'écran Setup / Audio / AMM. Celui-ci affiche le mode et les assignations actuels ainsi que des barres bleues indiquant les réglages de gain automatique. Touchez le bouton Setup pour choisir entre le mode NOM et le mode D-Classic, et réglez les paramètres disponibles.

**Assignez les canaux à l'AMM.** Quand vous assignez un canal, son fader se déplace automatiquement sur sa position « 0 ». L'AMM prend la main et garde le microphone fermé jusqu'à ce qu'il capte un signal suffisant pour se déclencher.

**Incorporez l'AMM dans le mixage.** Ouvrez un micro en faisant parler quelqu'un dans celui-ci. Montez le fader de groupe pour obtenir le volume requis dans la salle.

# Comment mettre à jour le firmware du GLD Chrome



Accédez à l'écran **Setup / Utility / Firmware** pour vérifier la version du firmware actuel du GLD. Sur [www.allen-heath.com](http://www.allen-heath.com), vérifiez la dernière version de firmware pour GLD disponible au téléchargement.

Nous vous recommandons de consulter régulièrement le site web Allen & Heath et de garder votre console à jour avec la dernière version du firmware.

**Note 1 :** utilisez une clé USB avec au moins **40 Mo** d'espace libre. Supprimez tout firmware de GLD déjà présent sur la clé comme décrit ci-dessous.

**Note 2 :** le **transfert du fichier de firmware ne doit pas être interrompu**. Un transfert incomplet peut entraîner l'altération du firmware du GLD. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les câbles de connexion sont fiables et que le système ne sera pas perturbé ou éteint pendant la mise à jour.

**Note 3 :** la mise à jour du firmware restaure les valeurs d'usine des paramètres de la console. Pour conserver vos réglages actuels, allez en écran **Setup / Memory / Show Manager** et enregistrez-les dans une mémoire **Show** avant de lancer la mise à jour. Rappelez ce Show après la mise à jour.

**Note 4 :** après la mise à jour du firmware, vous pouvez devoir **ré-étalonner l'écran tactile et les faders**. Pour ce faire, utilisez l'écran **Setup / Utility / Calibration**.

## Instructions de mise à jour du firmware pour Windows :

### Étape 1 Téléchargez le firmware

Allez sur [www.allen-heath.com](http://www.allen-heath.com) et téléchargez le dernier firmware pour GLD. **Enregistrez** le fichier compressé sur votre bureau ou dans le dossier de votre choix. Vous pouvez également souhaiter conserver une copie de ce fichier zip comme sauvegarde de cette version de firmware.

### Étape 2 Supprimez de votre clé USB tout ancien firmware de GLD

Branchez une clé USB à votre ordinateur. Si elle contient déjà un ancien firmware de GLD, regardez dans son dossier **AllenHeathGLD** et supprimez le dossier **Firmware** existant ainsi que le fichier **Firmware.md5** dans le dossier **AllenHeathGLD**. Ne supprimez pas les autres dossiers.

### Étape 3 Ouvrez et décompressez le fichier zip sur votre clé USB

Ouvrez le fichier zip que vous venez de télécharger. Extrayez tous les fichiers dans le répertoire **racine** de votre clé USB. Une fois la décompression terminée, vérifiez qu'un nouveau dossier **Firmware** apparaît dans le dossier **AllenHeathGLD** de votre clé USB. Vous pouvez avoir à actualiser l'affichage du dossier **AllenHeathGLD** pour le voir.

**Note :** ne modifiez pas le nom du dossier et ne naviguez pas dans le dossier **Firmware** car cela peut altérer le firmware. Naviguer ou ouvrir des fichiers dans ce dossier peut amener votre système d'exploitation à y laisser des fichiers temporaires risquant d'invalider votre firmware.

### Étape 4 Retirez la clé USB de votre ordinateur conformément à la procédure

Cliquez sur l'icône « Retirer le périphérique en toute sécurité », en bas à droite de votre écran pour retirer en toute sécurité votre clé USB.

### Étape 5 Branchez la clé dans un port USB du GLD

Branchez votre clé USB à l'un ou l'autre des ports USB du GLD. Allez en écran **Setup / Utility / Firmware** et touchez **Update** (mettre à jour). Cela lancera la détection de votre clé USB et la validation du firmware qui s'y trouve.

### Étape 6 Effectuez la mise à jour

Touchez le bouton **Update** (mettre à jour). **N'interrompez pas ce processus**. Quand le firmware a été bien installé, touchez le bouton **Reboot** (redémarrer). Le GLD redémarre avec la nouvelle version de firmware installée. Tout AudioRack connecté au GLD ou qui le sera ultérieurement verra son firmware être mis à jour automatiquement par le GLD durant son démarrage.

### Étape 7 Rappelez vos réglages

Rappelez un modèle de Show ou un Show personnel que vous avez sauvegardé avant la mise à jour pour restaurer vos réglages.

## Instructions de mise à jour du firmware pour Mac :

### Étape 1 Téléchargez le firmware

Allez sur [www.allen-heath.com](http://www.allen-heath.com) et téléchargez le dernier firmware pour GLD. **Enregistrez** le fichier compressé sur votre bureau ou dans le dossier de votre choix. Vous pouvez également souhaiter conserver une copie de ce fichier zip comme sauvegarde de cette version de firmware.

### Étape 2 Supprimez de votre clé USB tout ancien firmware de GLD

Branchez une clé USB à votre ordinateur. Si elle contient déjà un ancien firmware de GLD, regardez dans son dossier [AllenHeathGLD](#) et supprimez le dossier [Firmware](#) existant ainsi que le fichier [Firmware.md5](#) dans le dossier [AllenHeathGLD](#). Ne supprimez pas les autres dossiers.

### Étape 3 Décompressez le fichier zip et copiez le dossier sur votre clé USB

Naviguez jusqu'à l'emplacement où vous avez enregistré le fichier zip du firmware pour GLD. Double-cliquez sur le fichier zip pour extraire son contenu (cela peut avoir été automatiquement fait pour vous). Vous verrez maintenant un dossier appelé [AllenHeathGLD](#). Copiez ce dossier dans le répertoire **racine** de votre clé USB.

Vérifiez qu'un nouveau dossier [Firmware](#) apparaît dans le dossier [AllenHeathGLD](#) de votre clé USB. Vous pouvez avoir à actualiser l'affichage du dossier pour le voir.

**Note :** ne modifiez pas le nom du dossier et ne naviguez pas dans le dossier [Firmware](#) car cela peut altérer le firmware. Naviguer ou ouvrir des fichiers dans ce dossier peut amener votre système d'exploitation à y laisser des fichiers temporaires risquant d'invalider votre firmware.

### Étape 4 Éjectez la clé USB de votre ordinateur

Vous pouvez le faire en cliquant sur la petite icône d'éjection près de la clé USB dans le Finder.

### Étape 5 Branchez la clé dans un port USB du GLD

Branchez votre clé USB à un port USB du GLD-80. En écran **Setup / Utility / Firmware**, touchez **Update** (mettre à jour). Cela lance la détection de la clé et la validation du firmware qui s'y trouve.

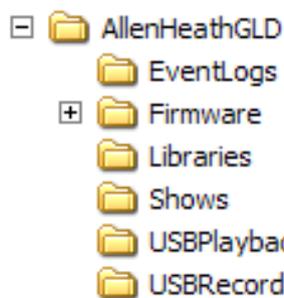
### Étape 6 Effectuez la mise à jour

Touchez le bouton **Update** (mettre à jour). **N'interrompez pas ce processus**. Quand le firmware a été installé, touchez le bouton **Reboot** (redémarrer). Le GLD redémarre avec la nouvelle version de firmware installée. Tout AudioRack connecté au GLD ou qui le sera ultérieurement verra son firmware être mis à jour automatiquement par le GLD durant son démarrage.

### Étape 7 Rappelez vos réglages

Rappelez un modèle de Show ou un Show personnel que vous avez sauvegardé avant la mise à jour pour restaurer vos réglages.

### Structure des dossiers USB



Le dossier AllenHeathGLD se trouve dans le répertoire racine de votre clé USB.

Les journaux d'événements (**Event Logs**) y sont copiés. Vous pouvez les envoyer par e-mail à l'assistance technique Allen & Heath en cas de besoin de recherche plus poussée.

Supprimez le dossier **Firmware** (voir étape 2 ci-dessus) avant de décompresser une nouvelle version sur votre clé. **Ne naviguez pas dans ce dossier** car ouvrir des fichiers peut faire échouer la mise à jour du firmware.

Le GLD utilise ces dossiers pour stocker les bibliothèques de paramètres (**Libraries**) et les **Shows** personnels de l'utilisateur.

Le GLD crée ce dossier quand vous ouvrez **Options** en écran **Setup / Audio / USB Audio** et choisissez l'option « **Show Playback Files** ». Créez-le s'il n'existe pas et copiez-y les fichiers audio de votre ordinateur à afficher et à lire plutôt que tous ceux de votre clé USB.

Le GLD crée ce dossier pour stocker des **enregistrements** audio.

# Caractéristiques

Entrées	
<b>Entrées XLR micro/ligne</b>	Symétriques (toutes les XLR du GLD et des AudioRacks)
Préampli micro/ligne	Entièrement mémorisable
Sensibilité d'entrée	-60 à +15 dBu
Gain analogique	+5 à +60 dB, par pas de 1 dB
Atténuateur	-20 dB
Niveau maximal d'entrée	+32 dBu
Impédance d'entrée	>4 kΩ (sans attén.), >10 kΩ (avec attén.)
<b>Bruit de canal micro/ligne</b>	20 Hz-20 kHz, sortie directe, asymétrique
Bruit rapporté à l'entrée	-127 dB avec source 150 Ω
Gain unitaire (avec attén.)	-90 dBu
Gain bas (5 dB, sans attén.)	-93 dBu
Gain moyen (30 dB, sans att.)	-89 dBu
<b>DHT+B canal micro/ligne</b>	20 Hz-20 kHz, sortie directe, asymétrique
Gain unitaire (avec attén.)	0,00 5% -86 dBu pour sortie 1 kHz, 0 dBu
Gain bas (5 dB, sans attén.)	0,003 5% -89 dBu pour sortie 1 kHz, 0 dBu
Gain moyen (30 dB, sans att.)	0,004 5% -88 dBu pour sortie 1 kHz, 0 dBu
<b>Entrées ligne RCA</b>	Asymétriques (GLD-80)
Sensibilité d'entrée	-24 à +24 dBu, nominale 0 dBu
Compensation de gain	+/-24 dB, mémorisable
Niveau maximal d'entrée	+18 dBu
Impédance d'entrée	>10 kΩ
Bruit de canal RCA	-92 dBu 20 Hz-20 kHz
DHT+B de canal RCA	0,0035 5% -90 dBu pour sortie 1 kHz, 0 dBu
Sorties	
<b>Sorties XLR</b>	Symétriques, protégées par relais
Impédance de sortie	<75 Ω
Sortie nominale	+4 dBu = 0 dB sur l'indicateur de niveau
Niveau maximal de sortie	+22 dBu
Bruit résiduel de sortie	-91 dBu (coupée, 20 Hz-20 kHz)
<b>Sorties ligne RCA</b>	Symétriques, protégées par relais
Impédance de sortie	<75 Ω
Sortie nominale	0 dBu = 0 dB sur l'indicateur de niveau
Niveau maximal de sortie	+18 dBu
Bruit résiduel de sortie	-94 dBu (coupée, 20 Hz-20 kHz)
<b>Sorties numériques</b>	Fréquence d'échantillonnage 48 kHz
<b>SPDIF</b>	RCA, 600 mV, entrée coaxiale, terminaison 75 Ω
<b>AES3 sortie XLR 2 canaux</b>	XLR, 2,5 Vcc, symétrique, terminaison 110 Ω
Système	
Mesures d'entrée XLR symétrique vers sortie XL, 20 Hz-20kHz, gain min., sans attén.	
Dynamique	112 dB
Rapport S/B du système	-90 dB
Réponse en fréquence	0/-0,25 dB à 20 Hz, 0/-0,5 dB à 20 kHz
DHT+B système niveau crête	0,0055 5% -68 dBu pour sortie +17 dBu, 1 kHz
DHT+B système niveau ligne	0,0022 5% -84 dBu pour sortie +9 dBu, 1 kHz
Marge	+18 dB
Niveau de fonction. interne	0 dBu
Alignment dB FS	+18 dBu = 0 dB FS (+22 dBu en sortie XLR)
Calibrage d'indicateur	Affichage 0 dB = -18 dB FS (+4 dBu en sortie XLR)
Affichage crête d'indicateur	-3dB FS (+19 dBu en sortie XLR)
Type d'indicateur de niveau	Crête-mètre à réponse rapide
Fréq. d'échantillonnage	48 kHz +/-100 PPM
Convertisseur A/N	24 bits Delta-Sigma
Convertisseur N/A	24 bits Delta-Sigma
Latence	1,49 ms (entrée XLR locale GLD-80 vers sortie XLR) 0,68 ms (entrée XLR locale GLD-80 vers sortie numér.)
Lecture USB	2 canaux, WAV, FLAC 44,1/48 kHz
Enregistrement USB	2 canaux, 48 kHz / 16 bits - WAV
Port I/O	64 canaux, bi-directionnel
Cartes optionnelles	A&H ACE, MADI, Dante, ES, Waves, MMO
Température de fonctionn.	0 à 35 °C

Contrôle	
Écran tactile	TFT 8,4", resolution de 800x600
Faders	100 mm, motorisés
Tranches à fader GLD-80	2 banques (12,8), 4 couches = 80 tranches
Tranches à fader GLD-112	3 banques (12,8,8), 4 couches = 112 tranches
Écran de tranche	LCD par tranche, couleur de rétroéclairage assignable
Touches programmables	10 assignables
MIDI	Entrée et sortie MIDI
Réseau	TCP/IP Ethernet

Traitement d'effet	
Effets internes	8 moteurs RackFX
Types	Reverbs, delays, modulateurs, sous-harmoniques, transpositeur, cabine rotative, dé-esseur
Mode	Départ>Retour, inséré, chaînage d'effets
<b>Canaux de retour courts</b>	
8 retours stéréo dédiés	En plus des entrées pour jusqu'à 56 sources de mixage
Commandes	Fader, Pan, Mute, Routage vers Grp, Aux, FX, Main
EQ param. de retour d'effet	Même que celui de canal d'entrée

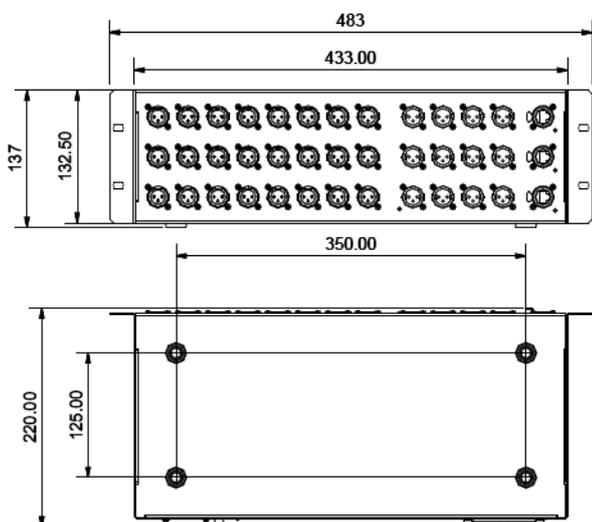
Traitement d'entrée	
48 canaux de traitement	Mono = 1-44, Stéréo = 45/46, 47/48
<b>Compensation de gain</b>	+/-24 dB, numérique
<b>Polarité</b>	Normale/Inversée
<b>Filtre passe-haut</b>	12 dB/octave 20 Hz – 2 kHz
<b>Insert</b>	Sur toute prise, In/Out, niveau +4 dBu/-10 dBV
<b>Delay</b>	Jusqu'à 85 ms, commutateur Bypass Réglage global d'entrée - ms, pieds, mètres, samples
<b>Gate</b>	
Sidechain	Autonome, In/Out, écoute Sel
Sidechain - Filt. coupe-bas	12 dB/octave, Fréq. 20 Hz – 5 kHz
Sidechain - Filt. coupe-haut	12 dB/octave, Fréq. 120 Hz – 20 kHz
Seuil	-72 dBu à +12 dBu
Profondeur	0 à 60 dB
Attaque	50 µs à 300 ms
Maintien	10 ms à 5 s
Retour	10 ms à 1 s

Égaliseur paramétrique	
Type	4 bandes, entièrement paramétrique, +/-15 dB
Plage de fréquences	Réglage global des entrées : 20 Hz-20 kHz ou analogique
Plages analogiques	20-200 Hz, 35 Hz-1 kHz, 500 Hz-15 kHz, 2-20 kHz
Bande 1	Réglable en plateau BF, en cloche ou passe-haut
Bande 2	En cloche
Bande 3	En cloche
Bande 4	Réglable en plateau HF, en cloche ou passe-bas
Largeur de cloche	Q non constant, variable de 1,5 to 1/9e d'octave
Type en plateau	Baxandall classique
Filtre passe-haut, passe-bas	12 dB/octave

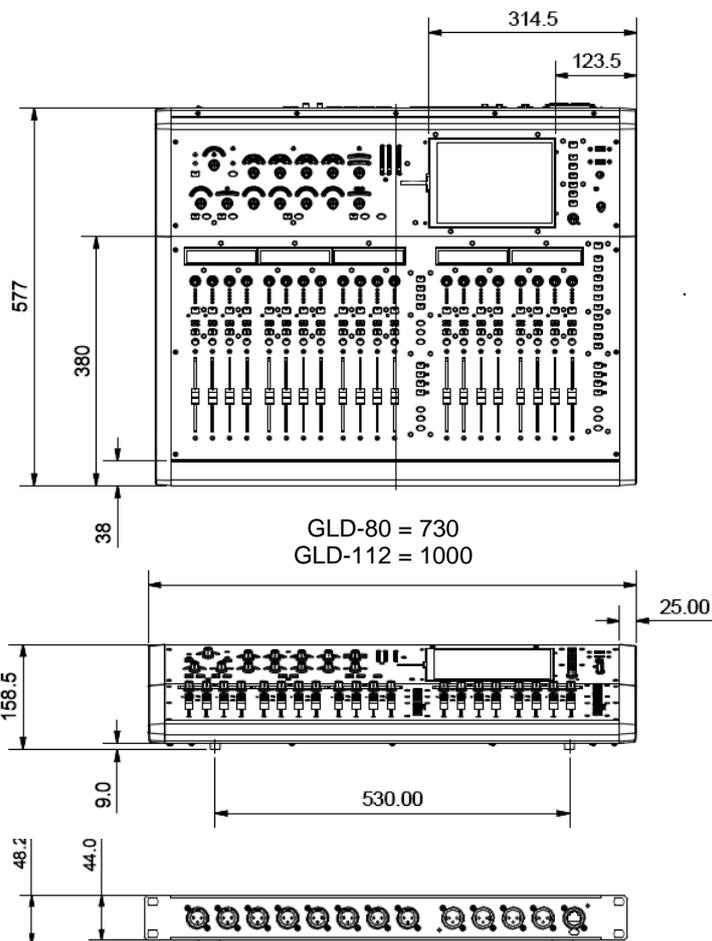
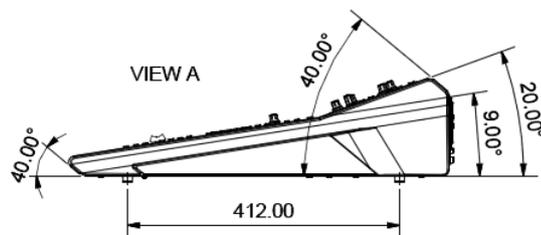
Compresseur	
Sidechain	Autonome, In/Out, écoute Sel
Sidechain - Filt. coupe-bas	12 dB/octave, Fréq. 20 Hz – 5 kHz
Sidechain - Filt. coupe-haut	12 dB/octave, Fréq. 120 Hz – 20 kHz
Seuil	-46 dBu à 18 dBu
Ratio	1:1 à l'infini
Attaque	300 µs – 300 ms
Retour	100 ms – 2 s
Progressivité (« Knee »)	Soft/Hard
Types manuels	Peak Manual, RMS Manual
Types automatiques	VocalAuto, OptoAuto, PunchBag

Sortie directe de canal	
Options	Compensation individuelle de gain (par canal) Source, suivi de fader, suivi de Mute (global pour tous)

<b>Traitement de mixage</b>	
20 canaux de mixage	Config. en groupes mono/stéréo, Aux, Main, matrice Main = Aucun, LR, LCR, LR+M (bus), LR+M (sommation)
<b>Entrée externe</b>	Source assignable
<b>Compensation de gain</b>	+/-24 dB, numérique
<b>Polarité</b>	Normale/Inversée
<b>Insert</b>	Sur toute prise, In/Out, niveau +4 dBu/-10 dBV
<b>Delay</b>	Jusqu'à 170 ms, commutateur Bypass Réglage global de mixage - ms, pieds, mètres, samples
<b>Égaliseur graphique</b>	
Type	Constant par 1/3 d'octave, 28 bandes 31 Hz -16 kHz
Gain	+/-12 dB
En mode bascule des faders	2 banques de fréquences se chevauchant sur les faders La touche SEL ramène les bandes de fréquences à 0 dB RTA suivant l'écoute PAFL affiché sur les indic. de niveau
<b>Égaliseur paramétrique</b>	
Type	4 bandes, entièrement paramétrique, +/-15 dB
Plage de fréquences	Réglage global de mixage : 20 Hz-20 kHz ou analogique
Plages analogiques	20-200 Hz, 35 Hz-1 kHz, 500 Hz-15 kHz, 2-20 kHz
Bande 1	Réglable en plateau BF, en cloche ou passe-haut
Bande 2	En cloche
Bande 3	En cloche
Bande 4	Réglable en plateau HF, en cloche ou passe-bas
Largeur de cloche	Q non constant, variable de 1,5 to 1/9e d'octave
Type en plateau	Baxandall classique
Filtre passe-haut, passe-bas	12 dB/octave
<b>Compresseur</b>	
Sidechain	Autonome, In/Out, écoute Sel
Sidechain - Filt. coupe-bas	12 dB/octave, Fréq. 20 Hz – 5 kHz
Sidechain - Filt. coupe-haut	12 dB/octave, Fréq. 120 Hz – 20 kHz
Seuil	-46 dBu à 18 dBu
Ratio	1:1 à l'infini
Attaque	300 µs – 300 ms
Retour	100 ms – 2 s
Progressivité (« Knee »)	Soft/Hard
Types manuels	Peak Manual, RMS Manual
Types automatiques	VocalAuto, OptoAuto, PunchBag
	Filtre active/désactivé avec écoute Sel
<b>Talkback</b>	
Mode	Assignable source Enclenchable/momentané, option d'atténuation PAFL
Filtre passe-haut	12 dB/octave, 20 Hz-2 kHz
Routage	Vers les groupes, Aux, Main, matrice
Compensation de niveau	+/-24 dB
<b>Générateur de signal</b>	
Sinus., balayage passe-bde	Sinusoïdale, bruit blanc, bruit rose, bruit passe-bande 20 Hz-20 kHz
Commandes	Niveau, Mute
Routage	Vers les groupes, Aux, Main, matrice
<b>RTA</b>	
Source	31 bandes, 1/3 d'octave, 20 Hz-20 kHz Suit la source PAFL sélectionnée
Indication de bande crête	Option d'affichage de la fréquence dominante



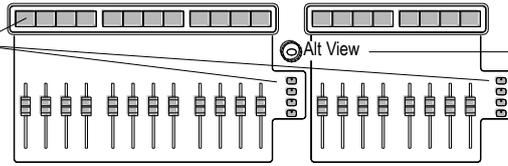
<b>Dimensions et poids</b>	
<b>Mixeur GLD-80</b>	Largeur x Profondeur x Hauteur
Déballé	730 x 577 x 159 mm
Emballé	930 x 730 x 290 mm
Poids net	16,5 kg
Poids brut	21,2 kg
<b>Mixeur GLD-112</b>	Largeur x Profondeur x Hauteur
Déballé	1000 x 577 x 159 mm
<b>AudioRack GLD-AR2412</b>	Largeur x Profondeur x Hauteur
Déballé	483 x 220 x 137 mm, rack 3U
Emballé	600 x 350 x 250 mm
Poids net	5 kg
Poids brut	6,4 kg
<b>AudioRack GLD-AR2412</b>	Largeur x Profondeur x Hauteur
Déballé	483 x 220 x 48 mm, rack 1U
Emballé	600 x 330 x 143 mm
Poids net	3 kg
Poids brut	4,4 kg
<b>Alim. électrique</b>	
GLD-80	100-240V AC, 50/60Hz, 95W max
GLD-112	100-240V AC, 50/60Hz, 110W max
GLD-AR2412	100-240V AC, 50/60Hz, 70W max
GLD-AR84	100-240V AC, 50/60Hz, 20W max



For the new user or guest engineer to start mixing with GLD. It assumes a mixer already configured for the show. To learn more about configuration, memories and advanced functions read the on-screen Help Manual and User Guide AP8561.

- 1** See where Input and Master **Faders** are by pressing Layer keys A,B,C,D and reading the displays

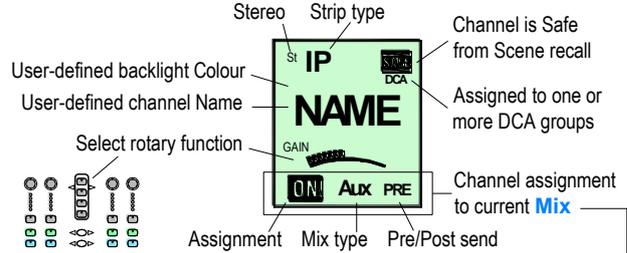
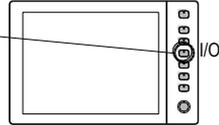
To change the strip assignments use the **Setup/Control** screen



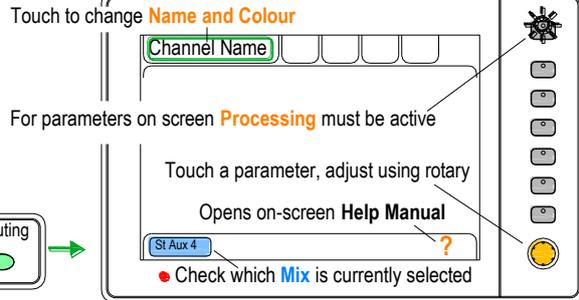
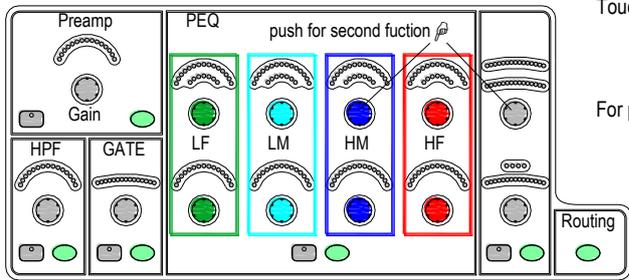
Press **Alt View** to view channel or socket numbers or fader dB value in place of Name. Set option in **Setup/Control** screen

- 2** See how the **Sockets** are patched using the **I/O** screen.

To change the socket assignments touch and select from drop-down menu



- 3** **Sel** Access the **Channel and Mix processing**

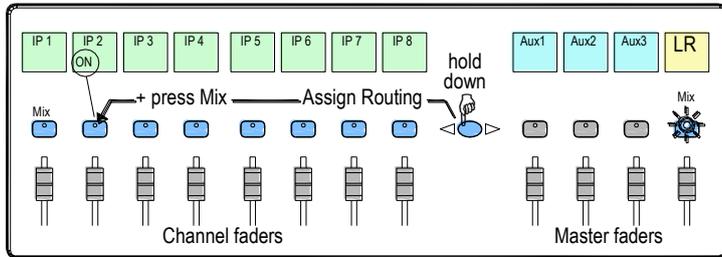


For GEQ on faders press **GEQ Fader Flip** - Master on last fader. RTA on strip meters. RTA follows current selected PAFL

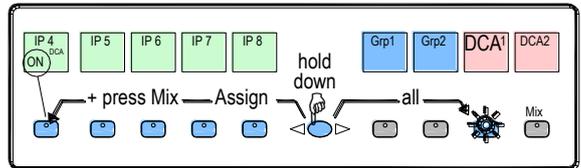
- 4** **Mix** Access the **Sends and Assignments**

### Normal mix mode (FOH)

Main **Mix** active



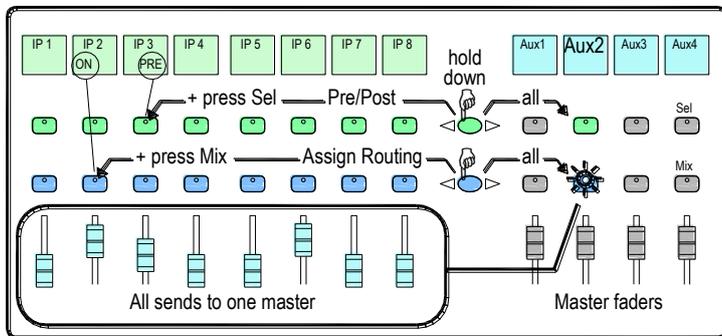
### DCA and Audio Group assign



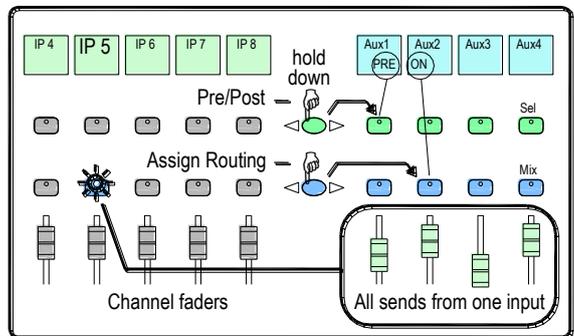
• Press **Mix** again to return to Main mix

### Master **Mix** view

Access Aux, FX, Matrix mix on faders



### Channel **Mix** view

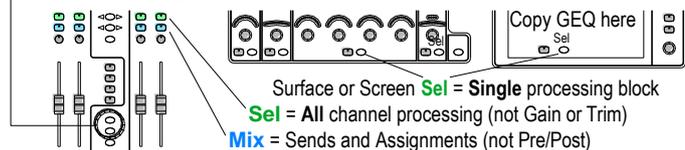


- 5** Access the **FX**
- > To send to an FX - press FX master **Mix**
  - > To adjust FX parameters - press FX strip **Sel**
  - > To return to the mix use related **FXret** channel

- 6** To **Link parameters** eg, 2 channels for stereo keyboard Use the **Ganging** screen. Choose attributes.
- Ganging does not link the Gains or Trims.

- 7** To **Copy parameters**

> Hold down **Copy** and press the **Sel** or **Mix** key of the parameters to copy:



> Now hold down **Paste** and press the **Sel** or **Mix** key of the strip to paste to



